



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Vaskemaskine

WAU28QP9SN

[da]

Betjenings- og installations-
vejledning

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed.....	4	Sortering af vasketøj	37
Generelle henvisninger	4	Opfriskning af vasketøj.....	37
Bestemmelsesmæssig brug	4	Tilsmudsningsgrad	37
Begrænsning af brugerkreds	4	Symboler på plejemærkerne.....	37
Sikker installation	5	Vaskemidler og plejemidler.....	38
Sikker anvendelse	7	Anbefalede vaskemidler.....	38
Sikker rengøring og vedligeholdelse.....	10	Vaskemiddeldosering.....	39
Undgåelse af materielle skader....	12	Generel betjening.....	39
Miljøbeskyttelse og besparelse....	13	Tænde for apparatet	39
Bortskaffelse af emballage.....	13	Indstilling af program	40
Spar energi og ressourcer	13	Tilpasning af programindstillinger.....	40
Energisparetilstand.....	13	Gemme programindstillinger.....	40
Opstilling og tilslutning	14	Vasketøj, ilægning	40
Udpakning af apparat	14	Isætning af doseringsindsats til flydende vaskemidler	41
Leveringsomfang	15	Anvendelse af doseringsindsats til flydende vaskemidler	41
Krav til opstillingssted	15	Påfyldning af vaskemidler og plejemidler	42
Fjern transportsikringerne	16	Start af program	42
Tilslutning af apparat.....	18	Efterfyldning af vasketøj	42
Justering af apparatet	19	Afbryde program	42
Elektrisk tilslutning.....	19	Tage vasketøj ud.....	43
Lær apparatet at kende.....	21	Slukning af apparat	43
Apparat.....	21	Børnesikring.....	43
Sæbeskuffe	22	Aktivering af børnesikring	43
Betjeningsselementer.....	22	Deaktivering af børnesikring	43
Betjenings-princip.....	22	Grundindstillinger.....	44
Display	24	Oversigt over grundindstillinger	44
Taster	26	Ændring af grundindstillinger	44
Programmer.....	28	Rengøring og pleje.....	44
Tilbehør.....	35	Tips om pleje af apparatet	44
Inden den første ibrugtagning.....	35	Tromlerengøring.....	45
Starte vaskeprogram uden vasketøj	35	Rengøring af sæbeskuffe	45
Vasketøj.....	36	Afkalkning.....	46
Forberedelse af vasketøj.....	36	Rengøring af pumpe	46

Rense afløbsslange på vandlås.....	48
Rens filtrene i vandtilløbet.....	49

Afhjælpning af fejl.....	51
Funktionsfejl	51
Nødåbning.....	58

Transport, opbevaring og bortskaffelse	58
Demontering af apparat	58
Anbringe transportsikringer.....	58
Ibrugtagning af apparatet igen.....	59
Bortskaffelse af udtjent apparat	59

Kundeservice	60
Produktnummer (E-Nr.) og fabri- kationsnummer (FD-Nr.).....	60

Forbrugsværdier	61
------------------------------	-----------

Tekniske data	61
----------------------------	-----------



Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

Generelle henvisninger



- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

Bestemmelsesmæssig brug

Anvend kun apparatet:

- til at vaske tekstiler, der tåler maskinvask, og uld, der tåler håndvask, iht. vaskeetiketten.
- med postevand og vaske- samt plejemidler, der fås i normal handel, og som er egnet til vaskemaskine.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 4000 m over havets overflade.

Begrænsning af brugerkreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

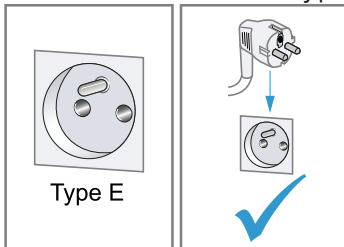
Børn, som er under 3 år, og husdyr skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet.

Sikker installation

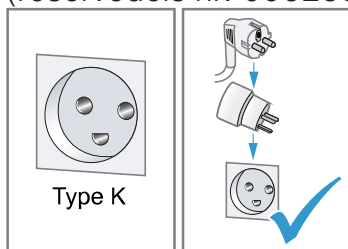
Overhold sikkerhedsanvisningerne ved installationen af apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

- Forkert udførte installationer er farlige.
 - ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
 - ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
 - ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt. Installationen skal have et tilstrækkeligt stort ledningstværsnit.
 - ▶ Hvis der anvendes et HFI-relæ, så brug kun en type med dette mærke .
 - ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktanordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
 - ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
 - ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.
- Brug af apparatet uden jording er farligt.
 - ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



- ▶ Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservedels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



- En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.
 - ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder eller varme apparatdele.
 - ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med skarpe spidser eller kanter.
 - ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig knækkes, klemmes eller ændres.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke godkendte adaptere er farligt.

- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, så kontakt kundeservice.
- ▶ Brug kun adaptere godkendt af producenten.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

- Apparatets høje vægt kan medføre skader ved løft.
 - ▶ Løft ikke apparatet alene.
- Hvis apparatet bliver opstillet ukorrekt i en tørre-/vaskesøjle, kan det øverste apparat falde ned.
 - ▶ Tørretumbleren må udelukkende placeres ovenpå en vaskemaskine ved hjælp af montagesættet fra tørretumblere produceret af producenten. Andre opstillingsmåder er ikke tilladt.
 - ▶ Anbring ikke apparatet i en vaske-/tørresøjle, hvis tørretumblere produceret af producenten ikke kan levere et egnet montagesæt.

- ▶ Apparater fra forskellige producenter og/eller med forskellig dybde eller bredde må ikke opstilles i en vaske-/tørresøjle.
- ▶ Vaske-/tørresøjler må ikke opstilles på en sokkel, fordi apparaterne kan vælte.

ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

- Under driften kan apparatet vibrere eller bevæge sig.
 - ▶ Opstil apparatet på et rent, plant og fast underlag.
 - ▶ Indjuster apparatet ved hjælp af maskinfødderne og et vaterpas.
- Der er fare for snubling, hvis slanger og nettilslutningsledninger forlægges ukorrekt.
 - ▶ Slanger og nettilslutningsledninger skal føres, så der ikke er fare for snubling.
- Hvis apparatet flyttes ved hjælp af fremspringende dele, som f.eks. lugen, kan disse dele brække af.
 - ▶ Flyt ikke apparatet ved hjælp af fremspringende dele.

PAS PÅ! – Fare for snitsår!

Berøring af skarpe kanter kan forårsage snitsår.

- ▶ Rør ikke ved apparatets skarpe kanter.
- ▶ Brug beskyttelseshandsker ved installation og transport af apparatet.

Sikker anvendelse

ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

- Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.
 - ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.

- ▶ Træk aldrig i nettilslutningsledningen for at afbryde apparatets forbindelse til strømnettet. Tag altid fat i nettilslutningsledningens netstik, og træk det ud.
- ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så træk straks nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, og luk for vandhanen.
- ▶ "Kontakt kundeservice." → Side 160
- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.
 - ▶ Anvend kun apparatet i lukkede rum.
 - ▶ Udsæt aldrig apparatet for ekstrem varme og fugt.
 - ▶ Brug ikke damprenser, højtryksrenser, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

ADVARSEL – Fare for sundhedsskader!

Børn kan spærre sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- ▶ Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.

- ▶ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- ▶ Lad ikke børn lege med smådele.

ADVARSEL – Fare for forgiftning!

Vaskemidler og plejemidler kan føre til forgiftning, hvis de synkes/spises.

- ▶ Søg læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet indtaget.
- ▶ Opbevar vaskemidler og plejemidler utilgængeligt for børn.

⚠ ADVARSEL – Eksplosionsfare!

Det kan medføre en eksplosion i apparatet, hvis tøjet er blevet forbehandlet med rensemidler med indhold af opløsningsmidler.

- ▶ Skyl forbehandlet tøj grundigt med vand inden tørringen.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

- Hvis personer står på apparatet eller klatrer op på det, kan af-dækningspladen knække.
 - ▶ Stå ikke på apparatet.
- Hvis personer sætter sig på den åbne luge, eller støtter sig til den, kan apparatet vælte.
 - ▶ Personer må ikke sidde på lugen eller støtte sig til den.
 - ▶ Sæt ikke genstande på lugen.
- Hvis hænderne stikkes ind i den roterende tromle, kan det medføre tilskadekomst.
 - ▶ Vent til tromlen står helt stille, før hænderne stikkes ind i tromlen.

⚠ PAS PÅ! – Fare for forbrænding!

Glasset i lugen bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.

- ▶ Rør ikke ved lugen, når den er varm.
- ▶ Hold børn på afstand af lugen, når den er varm.

⚠ PAS PÅ! – Fare for skoldning!

Vaskevandet bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.

- ▶ Rør ikke ved det varme vaskevand.

⚠ PAS PÅ! – Fare for tilskadekomst!

Dette apparat anvender programmer med aktiv ilt. Aktivt ilt kan irritere slimhinderne og få øjnene til at løbe i vand.

- ▶ Åbn ikke lugen med nødåbningsmekanismen, når der er programmer med aktivt ilt i gang.
- ▶ Vent, til låsningen af lugen frigives.

PAS PÅ! – Fare for kemisk forbrænding!

Når sæbeskuffen åbnes, kan der sprøjte vaske- og plejemidler ud af apparatet. Kontakt med øjne eller hud kan medføre irritation.

- ▶ Skyl øjne eller hud grundigt, hvis de kommer i kontakt med vaskemidler/plejemidler.
- ▶ Søg læge, hvis vaske-/plejemidlerne er blevet indtaget.
- ▶ Opbevar vaskemidler og plejemidler utilgængeligt for børn.

Sikker rengøring og vedligeholdelse

Overhold sikkerhedsanvisningerne ved rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

- Forkert udførte reparationer er farlige.
 - ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
 - ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
 - ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.
 - ▶ Brug ikke damprensere, højtryksrensere, slanger eller brusere til at rengøre apparatet.

ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Anvendelse af uoriginale reservedele og uoriginalt tilbehør er farligt.

- ▶ Anvend kun originale reservedele og originalt tilbehør fra producenten.

** ADVARSEL – Fare for forgiftning!**

Anvendelse af opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler kan danne giftige dampe.

- Der må ikke benyttes opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

Undgåelse af materielle skader

Overhold anvisningerne for at undgå materielle skader og skader på apparatet.

BEMÆRK!

- Fejldosering af skyllemidler, vaske-midler, plejemidler og rengørings-midler kan forringe apparatets funktion.
 - ▶ Følg producenternes doserings-anbefalinger.
- Overskridelse af den maksimale tøj-mængde forringer apparatets funktion.
 - ▶ Overhold den "maksimale tøj-mængde" → Side 28 for alle programmer, og overskrid den ikke.
- Apparatet skal være sikret med transportsikringer under transport. Det kan medføre materielle skader og beskadigelse af apparatet, hvis transportsikringerne ikke fjernes.
 - ▶ Fjern alle transportsikringer helt, inden apparatet tages i brug første gang, og opbevar dem.
 - ▶ Monter altid samtlige transport-sikringer for at undgå transport-skader.
- Forkert tilslutning af vandtilløbs-slangen kan medføre materielle skader.
 - ▶ Forskrningerne på vandtilløbet skal spændes til med hånden.
 - ▶ Tilslut så vidt muligt vandtilløbs-slangen direkte på vandhanen uden ekstra forbindelseselemen-ter som adaptere, forlængere, ventiler eller lignende.
 - ▶ Vær opmærksom på, at vandha-nens indvendige diameter som minimum skal være 17 mm.
- ▶ Vær opmærksom på, at gevin-det på tilslutningen til vandha-nen som minimum skal være 10 mm langt.
- Et for lavt eller for højt vandtryk kan påvirke apparatets funktion.
 - ▶ Sørg for, at vandtrykket i vand-forsyningsanlægget er mindst 100 kPa (1 bar) og maks. 1000 kPa (10 bar).
 - ▶ Hvis vandtrykket overskrider den angivne maksimumværdi, skal der installeres en trykreduktions-ventil mellem drikkevandstilslut-ningen og apparatets slange-sæt.
 - ▶ Apparatet må ikke tilsluttes til blandingsbatteriet på en trykløst varmtvandsanlæg.
- Ændrede eller beskadigede vandslanger kan medføre skader på ting og apparatet.
 - ▶ Vandslanger må aldrig knæk-kes, klemmes, ændres eller skæres igennem.
 - ▶ Brug kun de medfølgende vandslanger eller originale slan-ger som erstatning.
 - ▶ Genanvend aldrig brugte vandslanger.
- Drift af apparatet med snavset eller for varmt vand kan medføre materi-elle skader.
 - ▶ Apparatet må udelukkende anvendes med koldt lednings-vand.
- Uegneede rengøringsmidler kan be-skadige apparatets overflader.
 - ▶ Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
 - ▶ Brug ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.
 - ▶ Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringsssvampe.
 - ▶ Apparatet må kun rengøres med vand og en blød fugtig klud.

- Fjern rester af vaskemidler, spray og lignende med det samme.

Miljøbeskyttelse og besparelse

Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

Spar energi og ressourcer

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm og vand.

Anvend programmer med lave temperaturer og længere vasketider, og udnyt den "maksimale tøjmenge" → *Side* 128.

- + Ved sådanne programmer er både vandforbrug og energiforbruget mest effektivt.

Vælg en energibesparende programindstilling.

- + Når programindstillingerne tilpasses, vises det forventede energiforbrug på displayet.

"Doser" → *Side* 139 vaskemidlerne svarende til vasketøjet tilsmudsningsgrad.

- + Ved let til normal tilsmudsning er en mindre vaskemiddelmængde tilstrækkelig. Overhold producentens anbefaling af vaskemiddelmængde.

Reducer vasketemperaturen ved let og normalt snavset vasketøj.

- + Ved lavere temperaturer forbruger apparatet mindre energi. Ved let til normal tilsmudsning er lavere vasketemperaturer end angivet på plejeetiketten også tilstrækkelige.

Indstil den maksimale centrifugeringshastighed, hvis tøjet efterfølgende skal tørres i en tørretumbler.

- + Det reducerer varigheden af tørringen og sænker energiforbruget, når vasketøjet er mindre fugtigt. Med en højere centrifugeringshastighed reduceres restfugtigheden i vasketøjet, mens støjen fra centrifugeringen forøges.

Vask vasketøjet uden forvask.

- + Vask med forvask forlænger programvarigheden og forøger energiforbruget og vandforbruget.

Apparatet er udstyret med en funktion til mængdeautomatik.

- + Mængdeautomatikken tilpasser vandforbrug og programvarighed optimalt til tekstiltypen og mængden af vasketøj.

Apparatet er udstyret med en Aquasensor.

- + Aquasensoren kontrollerer vandets gennemsligtighed under skylningerne og tilpasser varigheden og antallet af skylninger tilsvarende.

Energisparetilstand

Hvis apparatet ikke betjenes i længere tid, skifter det automatisk til energisparetilstand. Alle indikatorlamper slukkes, og  blinker.

Energisparetilstanden bliver afsluttet, når apparatet betjenes igen, f.eks. hvis lugen åbnes eller lukkes.

Opstilling og tilslutning

Udpakning af apparat

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

BEMÆRK!

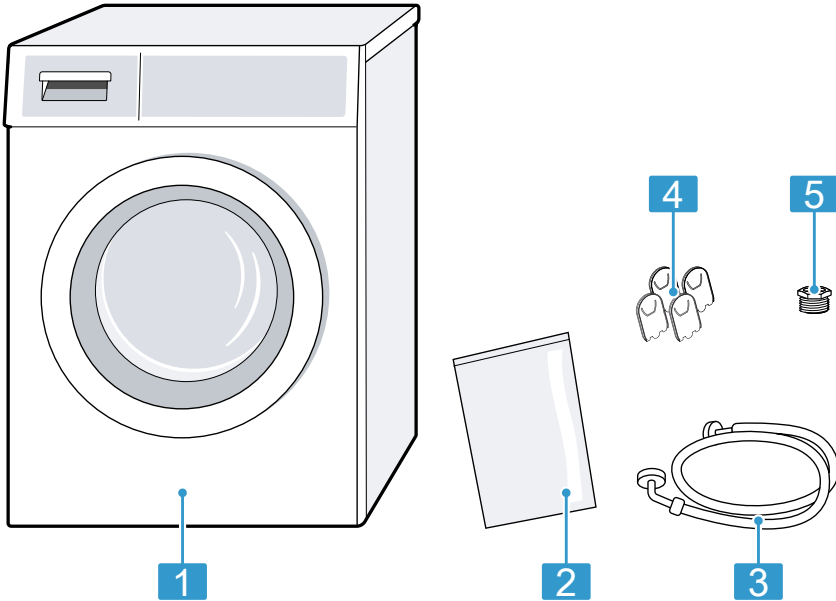
Genstande inde i tromlen, som ikke hører med til apparatets drift, kan medføre materielle skader og skader på apparatet.

- Fjern disse genstande og det leverede tilbehør fra tromlen, inden apparatet tages i brug.

1. Fjern alt emballagemateriale og alle beskyttelsesafdækninger fra apparatet.
Læs oplysningerne vedr. miljøvenlig bortskaffelse af emballagematerialet her
→ "*Bortskaffelse af emballage*", Side 13.
2. Kontroller, om apparatet har synlige skader.
3. Åbn lugen.
→ "*Generel betjening*", Side 39
4. Tag tilbehøret ud af tromlen.
5. Luk lugen.

Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transportskader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.



1	Vaskemaskine
2	Medfølgende dokumentation
3	Vandtilføbsslange
4	Afdækningskapper
5	Tilslutningsadapter

Krav til opstillingssted

Apparatet kan vandre under centrifugeringen. Følg angivelserne om omstillingssted.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Apparatet indeholder spændingsførende dele. Det er farligt at berøre spændingsførende dele.

- Brug ikke apparatet uden afdækningsplade.

⚠ ADVARSEL

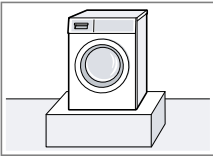
Fare for tilskadekomst!

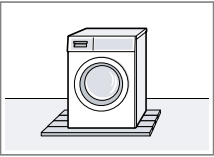
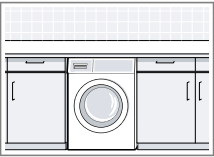
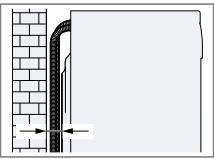
Når apparatet er placeret på en sokkel, kan det vælte under driften.

- Fastgør altid apparatets fødder med producentens "monteringsbeslag" → Side 135, inden det tages i brug på en sokkel.

BEMÆRK!

- Hvis apparatet er opstillet på steder med frostfare eller i det fri, kan frosset restvand beskadige apparatet, og frosne slanger kan revne eller springe.
 - Apparatet må ikke opstilles og anvendes på steder med frostfare eller i det fri.
- Der er blevet udført en funktions-test af apparatet, inden det forlod fabrikken, og det kan derfor indeholde restvand. Dette restvand kan løbe ud, hvis apparatet hælder med mere end 40°.
 - Vip apparatet til siden med forsigtighed.

Opstillingssted	Krav
Opstilling på en sokkel	Fastgør apparatet med "montagebeslag" → Side 135.
	

Opstillingssted	Krav
Opstilling på et træbjælkeloft	Stil apparatet på en vandbestandig træplade, som er skruet fast til gulvet. Træpladen skal være mindst 30 mm tyk.
	
Opstilling under et køkkenbord	■ Der kræves en nichebredde på 60 cm. ■ Apparatet må kun indbygges under en gennemgående bordplade, som er fast forbundet med de tilstødende skabe.
	
Opstilling ved en væg	Slangerne må ikke komme i klemme mellem væggen og apparatet.
	

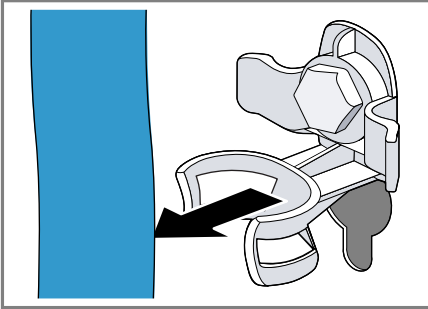
Fjern transportsikringerne

Apparatet skal være sikret med transportsikringer på bagsiden under transport.

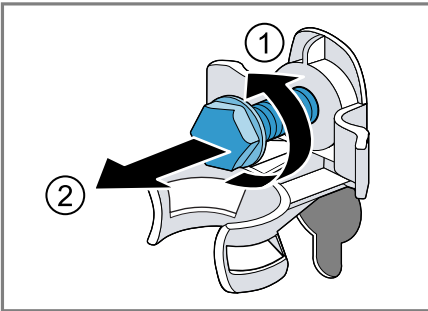
Bemærkninger

- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 112 følges.
- Opbevar transportsikringer, skruer og muffer til brug ved "transport" → Side 158 på et senere tidspunkt.

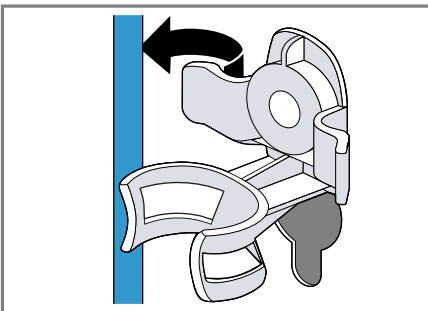
1. Træk slangerne ud af holderne.



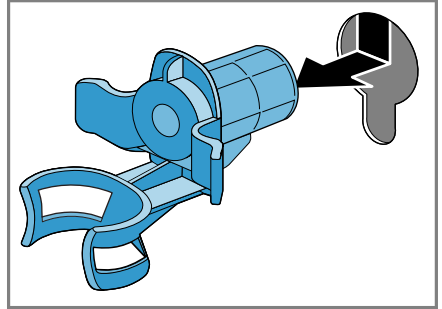
2. Skru alle 4 skrue-sikringerne med en SW13 skruenøgle ①, og fjern dem ②.



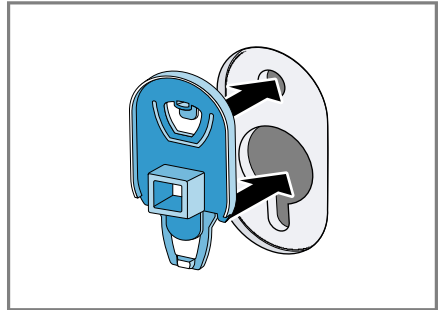
3. Træk nettilslutningsledningen ud af holderen.



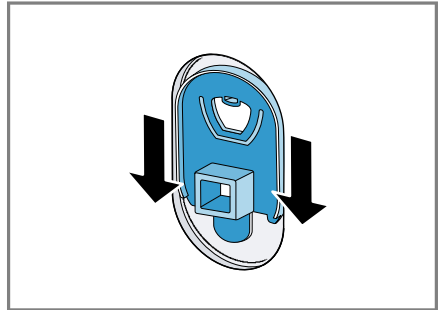
4. Fjern de 4 muffer.



5. Sæt de 4 afdækningskapper på.



6. Tryk de 4 afdækningskapper ned.



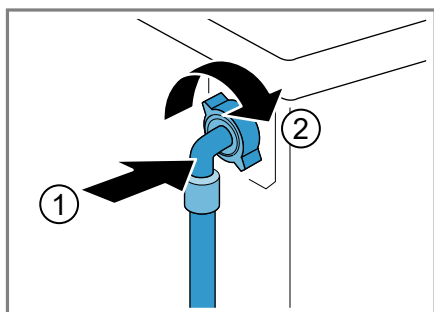
Tilslutning af apparat

Tilslut apparatet til strømnettet, vandtilløbet og afløbet.

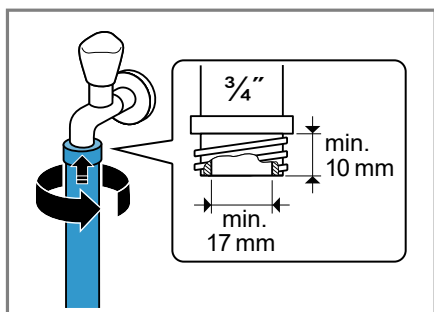
Tilslutning af tilløbsslange

Bemærk

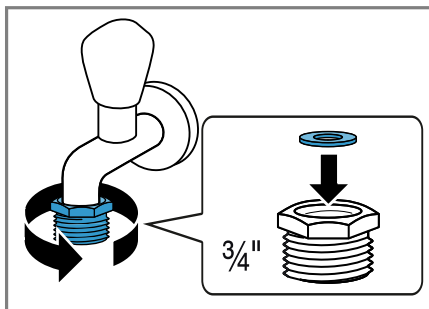
- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.
1. Tilslut vandtilløbsslangen på apparatet.



2. Tilslut vandtilløbsslangen til en vandhane (26,4 mm = 3/4").



3. Ved en 21 mm = 1/2" vandhane skal adapteren med pakningsskrive monteres først.



4. Åbn forsigtigt for vandhanen, og kontroller, at tilslutningsstederne er tætte.

Tilslutningsmåder for vandafløb

Disse oplysninger er til hjælp ved tilslutning af apparatet til vandafløbet.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

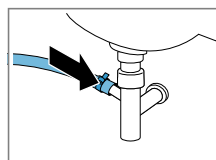
BEMÆRK!

Under udpumpningen står vandafløbsslangen under tryk og kan løsne sig fra tilslutningsstedet.

- Det skal sikres, at afløbsslangen ikke utilsigtet kan løsne sig.

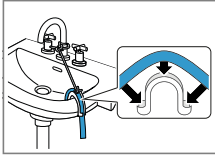
Bemærk: Overhold udpumpningshøjderne.
Den maksimale udpumpningshøjde er 100 cm.

Afløb i en vandlås



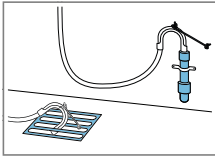
Tilslutningsstedet skal sikres med et slangebånd (24-40 mm).

Afløb i en håndvask



Afløbsslangen skal fikseres og fastgøres med en "rørbojning" → Side 135.

Afløb ind i et kunststofrør med gummi-muffe eller i et gulvaf-løb.



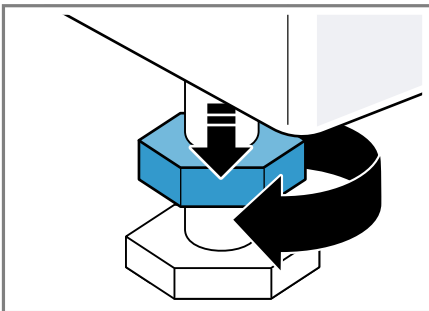
Afløbsslangen skal fikseres og fastgøres med en "rørbojning" → Side 135.

Justering af apparatet

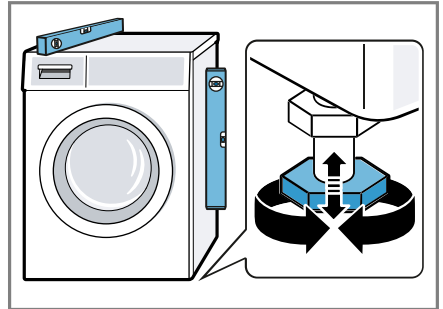
For at reducere støj og vibrationer, og for at forhindre, at apparatet 'vander', skal det indjusteres korrekt til vandret.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

1. Skru kontramøtrikkerne løse i ret med uret med en SW17 skruenøgle.

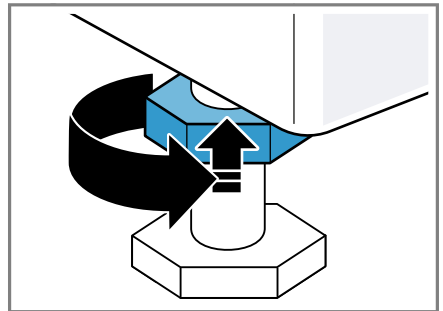


2. Apparatet indjusteres ved at dreje apparatets fødder. Kontroller indjusteringen med et vaterpas.



Alle apparatets fødder skal stå fast på underlaget.

3. Spænd kontramøtrikkerne fast til mod kabinettet med en SW17 skruenøgle.



Hold samtidig apparatets fod fast, så højden ikke ændres.

Elektrisk tilslutning

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

1. Sæt nettilslutningsledningens netstik til apparatet i en stikdåse i nærheden af apparatet.

Apparatets tilslutningsdata findes under "Tekniske data" → Side 161.

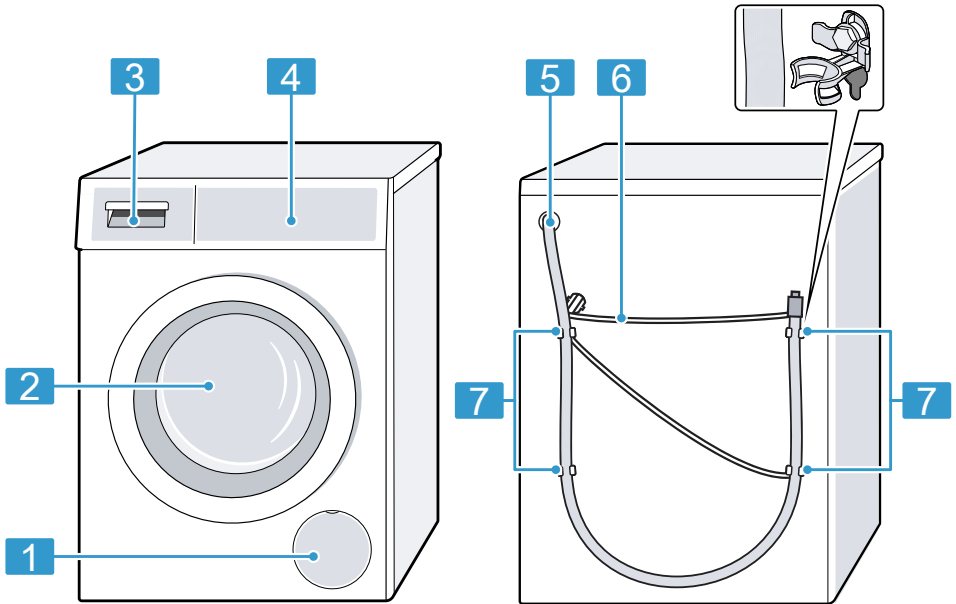
da Opstilling og tilslutning

2. Kontroller, om netstikket sidder ordentligt fast.

Lær apparatet at kende

Apparat

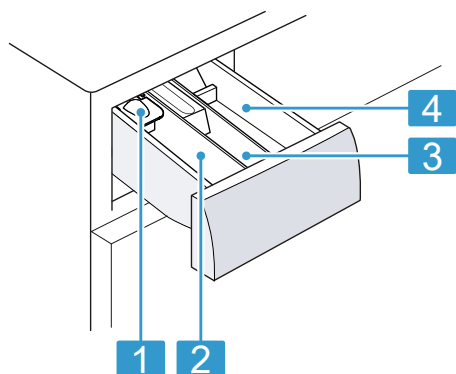
Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.



Afhængigt af apparattype kan der være afvigende detaljer i afbildningen, f.eks. farve og form.

1	"Serviceklap for pumpe" → Side 146
2	Luge
3	"Sæbeskuffe" → Side 122
4	"Betjeningsselementer" → Side 122
5	"Afløbsslange" → Side 118
6	"Nettilslutningsledning" → Side 119
7	"Indbygning af transportsikringer" → Side 116

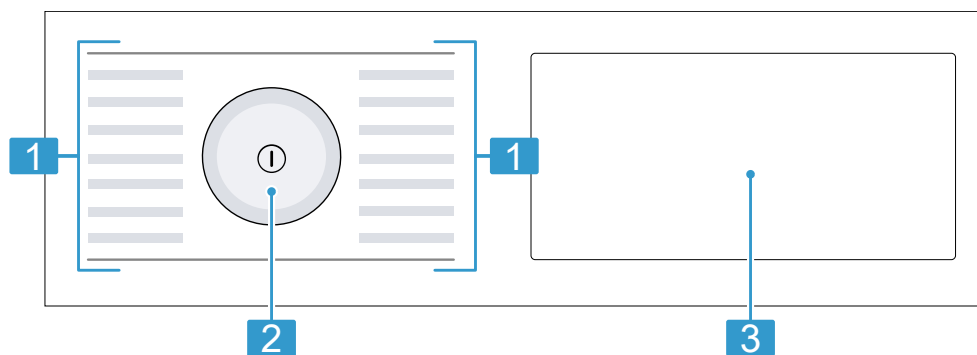
Sæbeskuffe



- | | |
|---|---|
| 1 | Doseringsindsats til flydende vaske-
midler
→ "Isætning af doseringsindsats til fly-
dende vaskemidler", Side 41 |
| 2 | Kammer II: <ul style="list-style-type: none">■ Vaskemiddel til hovedvask■ Blødgøringsmiddel■ Blegemiddel■ Pletsalt |
| 3 | Rum ⌘: <ul style="list-style-type: none">■ Skyllemiddel■ Flydende stivelse■ Imprægneringsmiddel |
| 4 | Rum I: <ul style="list-style-type: none">■ Vaskemiddel til forvask■ Hygiejnevaskemiddel |

Betjeningselementer

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.



- | | |
|---|--|
| 1 | "Programmer" → Side 28 |
| 2 | "Programvælger" → Side 39 |
| 3 | "Taster" → Side 26 og "display"
→ Side 24 |

Betjenings-princip

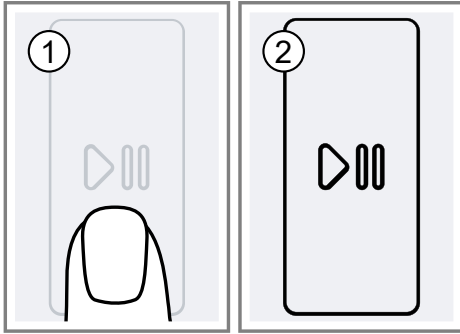
Visse områder i displayet reagerer på berøring. Indstillingerne aktiveres ved at trykke på tasterne. De aktiverede indstillinger vises fremhævet i displayet. Aktiverede indstillinger kan

ændres eller deaktiveres ved gentagne gange at trykke på de pågældende taster på displayet.

BEMÆRK!

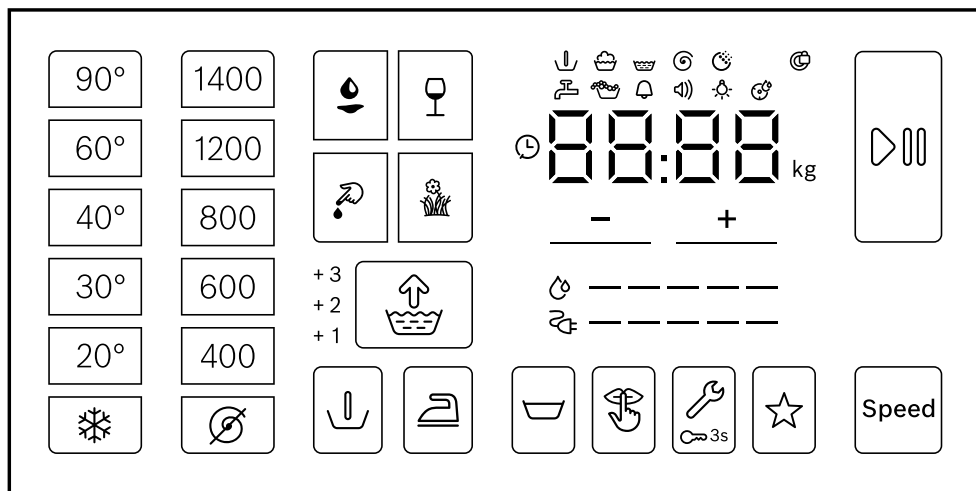
En voldsom påvirkning af displayet kan beskadige det.

- Tryk ikke kraftigt på displayet.
- Tryk ikke med skarpe eller spidse genstande på displayet.



Display

I displayet vises de aktuelle indstillingsværdier, valgmuligheder eller tekster med anvisninger.



Indikator	Betegnelse	Beskrivelse
00:40 ¹	Programvarighed / programmets resttid	Omtrentlig forventet programvarighed eller programmets resttid.
 10 ¹	Færdig om-tid	Programslut er fastlagt, og de resterende timer vises. → "Taster", Side 126
9 kg ¹	Anbefalet tøjmenge	Maksimal mængde vasketøj til det indstillede program i kg.
	Forvask	Programstatus
	Behandling med aktivt ilt	Programstatus
	Hovedvask	Programstatus
	Skylning	Programstatus
	Centrifugering	Programstatus
End	Programslut	Programstatus
+1 / +2 / +3	Skylning plus	Der er aktiveret ekstra skylninger. → "Taster", Side 127
	Energiforbrug	Energiforbrug for det indstillede program. ■ — : lavt energiforbrug ■ — — — — — : højt energiforbrug

¹ Eksempel

Indikator	Betegnelse	Beskrivelse
	Vandforbrug	Vandforbrug for det indstillede program. ■ — : lavt vandforbrug ■ ————— : højt vandforbrug
	Slutsignal	Grundindstilling
	Tastesignal	Grundindstilling
	Lysstyrke for display	Grundindstilling
	Påmindelse om tromle-rengøring	blinker: Tromlen er tilsmudset. Udfør programmet Trumrengøring til rengøring og pleje af tromle og vasker. → "Tromlerengøring", Side 145
⋮	Spændingskontrolsyst	blinker: Det automatiske spændingskontrolsystem har registreret en uacceptabel spændingsunderskridelse. Programmet sættes på pause. Bemærk: Programmet fortsættes, når spændingen igen er tilstrækkelig.
•	Spændingskontrolsyst	blinker: Programmet blev sat på pause på grund af en uacceptabel lav spænding. Spændingen er tilstrækkelig igen, og programmet fortsættes. Bemærk: Programvarigheden forlænges.
	Skumkontrol	Apparatet har registreret for meget skum.
	Luge	■ lyser: Lugen er låst og kan ikke åbnes. ■ blinker: Lugen er ikke lukket. ■ slukket: Lugen er låst op og kan åbnes.
	Vandhane	■ Intet vandtryk. ■ Vandtrykket er for lavt.
E:60 / -2B ¹	Fejl	Fejlkode, fejlindikator, signal.

¹ Eksempel

Taster

Her findes en oversigt over tasterne og deres indstillingsmuligheder. Valgmulighederne for programindstillingerne afhænger af det indstillede program. Der findes en oversigt over valgmulighederne i de enkelte programmer i oversigten

→ "Programmer", Side 128.

Tast	Valgmuligheder	Beskrivelse
 (Pause for fyldning)	- Starte - Afbryde - Sætte på pause	Start programmet, afbryd, eller sæt det på pause.
Speed	- Aktivere - Deaktivere	Aktiver eller deaktiver vask med reduceret vaske-tid. Bemærk: Energiforbruget forøges. Vaskeresultatet bliver ikke forringet af dette.
 (Smør/Olie)  (Rødvin)  (Blod)  (Græs)	Flere valgmuligheder	Vælg plettype. Temperatur, tromlebevægelser og iblødsætnings-tid afpasses efter den pågældende plettype.
 -  (Klar om)	1 - 24 timer	Fastlæg programslut. Programvarigheden er indeholdt i det indstillede antal timer. Efter programstart vises programvarigheden. Bemærk: Brug tasterne til indstilling af indstillingsværdier.
 - 90° (Temperatur-valg)	 - 90 °C	Tilpasning af temperatur i °C.
 - 1400 (Centr. om-dr.)	 - 1400 o/min.	Tilpasse centrifugeringshastigheden eller deaktivere centrifugering. Med valget  bliver vandet pumpet ud, og centrifugeringen ved vaskeprogrammets afslutning bliver deaktiveret. Det våde vasketøj bliver liggende i tromlen.
 (netafbryder)	- Tænde - Slukke	Tænde eller slukke for apparatet.
 3s (Børnesikring 3 sek.)	- Aktivere - Deaktivere	Aktivering eller deaktivering af børnesikring. Låse panelet mod utilsigtet betjening. Hvis børnesikring er aktiveret, og apparatet bliver slukket, forbliver børnesikringen aktiveret. → "Børnesikring", Side 143
 (Grundindstillinger)	Grundindstillinger	Ændre apparatets grundindstillinger.

Tast	Valgmuligheder	Beskrivelse
 (Forvask)	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktiver eller deaktiver forvask, f.eks. til vask af meget snavset vasketøj.
	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktiver eller deaktiver op til tre ekstra skylninger. Anbefalet til særlig sart hud eller i områder med meget blødt vand.
 (Skyllestop)	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktivere eller deaktivere centrifugering og udpumpning ved vaskeprogrammets afslutning. Efter den sidste skylning bliver vasketøjet liggende i vandet.
	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktivere eller deaktivere støjsvag vask, f.eks. til vask om natten. Signalet ved programslut er deaktiveret, og slutcentrifugeringshastigheden er reduceret.
 (Antikrøl)	■ Aktivere ■ Deaktivere	Aktivere eller deaktivere vask med mindre krølning. For at reducere krøller og folder i vasketøjet bliver centrifugeringsforløbet og centrifugeringshastigheden tilpasset. Vasketøjet er så fugtigt efter vasken, at det glatter sig ud, når det hænges til tørre.
☆ (Memory)	■ Gem ■ Indstil	Når der trykkes vedvarende på tasten i 3 sekunder, gemmes de individuelle programindstillinger. → "Gemme programindstillinger", Side 40 Når der trykkes kort på tasten, bliver programmet indstillet med de individuelle programindstillinger.

Programmer

Her findes en oversigt over programmerne. Oversigten indeholder oplysninger om tøj-mængder og mulige programindstillinger.

Tip Plejeetiketterne på vasketøjet giver yderligere anvisninger om programvalg.
→ "Symboler på plejemærkerne", Side 137

Program	Beskrivelse	Programindstillinger						
		Maks. tøj-mængde (kg)	Maks. temperatur (°C)	Maks. centrifugerings-hastig-hed (o/min.) ¹	Speed			
Bomull (Bomuld)	Vask af slidstærke tekstiler af bomuld, hør eller blandede fibre. Også velegnet som kort program til nor-malt snavset vasketøj, hvis Speed akti-veres. Når Speed er aktiveret, reduce-res den maksimale tøj-mængde til 5 kg.	9	90	1400	•	•	•	•
Bomull kulör (Bo-muld kulørt)	Vask af slidstærke tekstiler af bomuld, hør eller blandede fibre. Energibesparende program.	9	90	1400	-	•	•	•

¹ Programindstilling

Program	Beskrivelse	Programindstillinger						
Maks. tøjmenge (kg)								
		Maks. temperatur (°C)	Maks. centrifugeringshastighed (o/min.) ¹	Speed				
Bemærk: Den faktiske vasketemperatur kan af energisparegrunde afvige fra den indstillede vasketemperatur. Vasker virkningen opfylder lovråene.								
Eco 40-60	Vask af tekstiler af bomuld, hør og blandede fibre. Bemærk: Tekstiler, som i følge plejeetiketten kan vaskes fra 40 C  til 60 C  , kan vaskes sammen. Vasker virkningen svarer til den bedst mulige vasker virkingsklasse iht. de lov mæssige krav. Ved dette program bliver vasketemperaturen automatisk tilpasset i forhold til mængden af vasketøj for at opnå den optimale energieffektivitet ved den bedst mulige vasker virkning. Vasketemperaturen kan ikke ændres.	9	1400	-	●	●	●	●
¹ Programindstilling								

Program	Beskrivelse	Maks. tøjmængde (kg)	Programindstillinger							
			Maks. temperatur (°C)	Maks. centrifugeringshastighed (o/min.) ¹	Speed					
Syntet (Strygelet)	Vask af tekstiler af syntetiske og blandede fibre.	4	60	1200	●	●	●	●	●	●
Snabb/Mix (Hurtig/Mix)	Vask af tekstiler af bomuld, hør, syntetiske og blandede fibre. Egnet til let snavset tøj.	4	60	1400	●	●	●	●	●	●
Fintvätt/Silke (Finvask / Silke)	Vask af sarte, vaskbare tekstiler af silke, viskose eller syntetiske fibre. Anvend et vaskemiddel til finvask eller silke. Bemærk: Vask særligt sarte tekstiler eller tekstiler med hægter, maller eller bøjler i vaskenet.	2	40	800	-	●	●	●	●	●
 Ylle/Handtvätt (Uld/Håndvask)	Vask af hånd- eller maskinvaskbar uld eller tekstiler med andel af uld. For at undgå at vasketøjet krymper, bevæger tromlen sig særligt skånsomt og med lange pauser. Anvend et vaskemiddel til uld.	2	40	800	-	-	-	●	-	-
¹ Programindstilling										

Program	Beskrivelse	Maks. tøjmenge (kg)	Maks. temperatur (°C)	Maks. centrifugeringshastighed (o/min.) ¹	Speed						
Skøjning (Skylning)	Skyling med efterfølgende centrifugering og udpumpning af vandet.	-	-	1400	-	●	-	-	-	-	●
Centrif./Urpumpning (Centrif./Udpumpning)	Centrifugering og udpumpning af vand. Hvis der kun ønskes udpumpning af vand, aktiver  . Vasketøjet bliver ikke centrifugeret.	-	-	1400	-	-	-	-	-	-	●
Trumrengöring (Tromlerengöring)	Rengöring og pleje af tromlen. Anvend programmet i følgende tilfælde: ■ Inden den første ibrugtagning ■ Ved hyppig vask ved lav vasketemperatur på 40 °C eller derunder, ■ Efter længere tids fravær Brug et vaskepulver til kogevaske eller et vaskemiddel med blegemiddel. Brug kun den halve vaskemiddelmængde for at undgå skumdannelse. Anvend ikke skyllemiddel. Anvend ikke uld- eller finvaskemidler eller flydende vaskemidler.	-	-	1200	-	-	-	-	-	●	-

¹ Programindstilling

¹ Programindstilling

Program	Beskrivelse	Maks. tøjmenge (kg)	Maks. temperatur (°C)	Maks. centrifugeringshastighed (o/min.) ¹	Speed	     
	Bemærk: Indikatoren for tromlerengøring blinker for at gøre opmærksom på, at der i længere tid ikke er blevet vasket med programmer på 60°C eller højere temperaturer.					
Refresh ActiveOxygen 	Til alle vaskbare tekstiler samt tekstiler, som kun må kemisk renses. Program til opfriskning af tørt vasketøj og til fjernelse af lugt, f.eks. lugt af cigaretrøg eller madlavning. Tør tromlen af indvendig med en klud, inden vasketøjet lægges i. Tip Programmet fjerner ikke pletter eller svedlugt.	1	-	-	-	-
¹ Programindstilling						

Program	Beskrivelse	Programindstillinger									
		Maks. tøjmængde (kg)	Maks. temperatur (°C)	Maks. centrifugeringshastighed (o/min.) ¹	Speed						
Skjorter (Skjorter)	Vask af strygefri skjorter og bluser af bomuld, hør, syntetiske eller blandede fibre. Tip For at undgå, at vasketøjet bliver krøllet, aktiver  . Vasketøjet bliver kun centrifugeret ganske kort og kan tages drypvådt ud. Hæng skjorter og bluser drypvåde op, så krøller og folder kan glatte sig ud. Bemærk: Vask af skjorter og bluser af silke eller sarte materialer med programmet Fintvätt/Silke .	2	60	800	–	●	●	●	●	●	●
Sport	Vask af sports- og fritidstøj af syntetiske fibre, mikrofibre og fleece. Anvend et vaskemiddel til sportsteks- ler. Anvend ikke skyllemiddel. Tip Vask meget snavset tøj med programmet Syntet .	2	40	800	–	●	●	●	●	●	●
¹ Programindstilling											

Program	Beskrivelse	Maks. tøj­mængde (kg)	Maks. tempe­ratur (°C)	Maks. cen­trifugerings­hastig­hed (o/min.) ¹	Speed						
Snabb 15/30" (Hurtig 15/30')	Vask af tekstiler af bomuld, syntetiske og blandede fibre. Kortprogram til en lille mængde let snavset vasketøj. Programvarigheden er ca. 30 minutter. Deaktiver Speed, hvis programvarighe­den skal reduceres til 15 minutter. Den maksimale vasketøjsmængde reducere­res til 2 kg.	4	40	1200	●	-	●	●	-	●	-

¹ Programindstilling

Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet.

	Anvendelse	Bestillingsnummer
Forlænger til vandtilløbsslange	Forlængelse af vandtilløbsslange eller AquaStop-slange (2,5 m).	WMZ2381
Forhøjning med udtræk	Når apparatet opstilles højere oppe, er ilægning / udtagning lettere. Der er en integreret en vaskekurv i udtrækket til transport af vasketøjet.	WMZ20490
Vinkelbeslag	Til forbedring af apparatets stabilitet.	WMZ2200
Rørbøjning	Fiksering af afløbsslange.	00655300
Indsats til flydende vaskemiddel	Dosering af flydende vaskemiddel.	00605740
Anschlussventil	Anschlussventil als Sicherheitseinrichtung gegen Rückfließen von Wasser in das Leitungsnetz.	10015611

Inden den første ibrugtagning

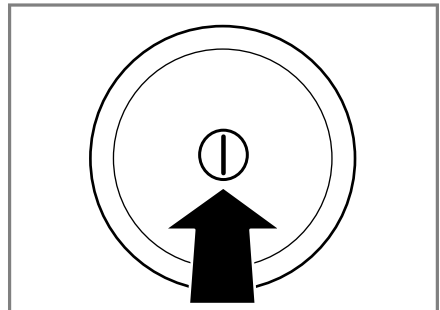
Forbered apparatet til anvendelse.

Starte vaskeprogram uden vasketøj

Apparatet blev omhyggeligt kontrolleret, inden det forlod fabrikken. Udfør den første vask uden vasketøj for at fjerne eventuelle vandrester.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → *Side 14* og "Undgåelse af materielle skader" → *Side 112* følges.

1. Tryk på ①.

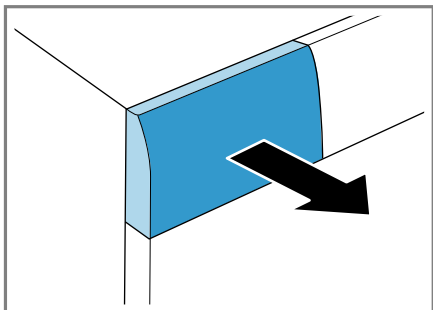


Det kan vare et par sekunder, inden apparatet bliver tændt.

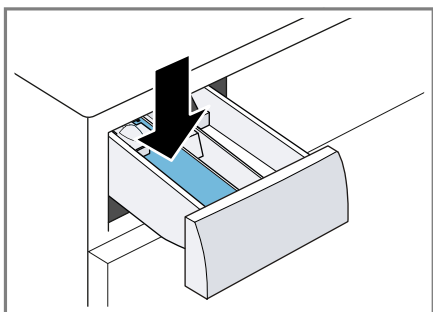
2. Indstil programmet **Trum-rengöring**.
3. Luk lugen.

da Vasketøj

4. Træk sæbeskuffen ud.

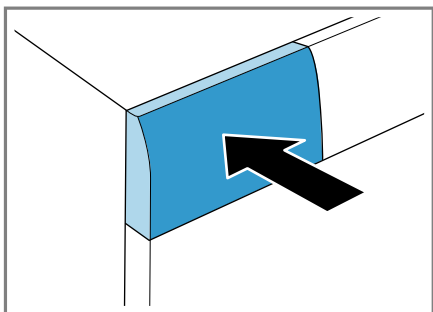


5. Fyld et vaskepulver til kogevaske i rum II.



Brug kun halvdelen af den mængde vaskemiddel, som er anbefalet af vaskemiddelproducenten til let snavset tøj, for at undgå skumdannelse. Brug ikke et uldvaskemiddel eller finvaskemiddel.

6. Skyd sæbeskuffen ind.



7. Tryk på  (Pause for fyldning) for at starte programmet.
✓ Displayet viser den resterende programvarighed.
8. Start den første vask, eller tryk på  for at slukke apparatet.
→ "Generel betjening", Side 139

Vasketøj

Alle tekstiler, som producenten har angivet som egnede til vask i vaskemaskine på plejetiketten, og tekstiler af uld, som kan håndvaskes, kan vaskes i apparatet.

For at fjerne ubehagelig lugt kan tekstilerne også opfriskes med aktiv ilt.

Forberedelse af vasketøj

BEMÆRK!

Glemte genstande i vasketøjet kan beskadige vasketøjet og tromlen.

- Fjern alle genstande fra lommerne i vasketøjet forinden.
- Forbered vasketøjet inden vasken for at skåne både det og apparatet.
 - Tøm alle lommer
 - Børst sand ud af alle lommer og opslag
 - Luk dyne- og pudebetræk
 - Luk lynlåse, burrebåndslukninger, hæfter og maller
 - Bind stofbælter og forklædebånd sammen, eller brug et vaskenet
 - Fjern gardinkroge og blybånd, eller brug et vaskenet
 - Brug et vaskenet til små klædningsstykker, f.eks. babysokker
 - Fold vasketøjet ud, og ryst det
 - Vask store og små stykker tøj sammen

- Dup nye pletter med sæbevand (gnid ikke)
- Nogle gange kan hårdnakkede eller indtørrede pletter først fjernes efter flere gange vask

- "Tilsmudsningsgrad"
→ Side 137
- "Symboler på plejemærkerne"
→ Side 137

Sortering af vasketøj

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 112 følges.

- For at opnå et bedre vaskeresultat og for at undgå afsmitning skal vasketøjet sorteres efter følgende kriterier inden vasken.
 - Tekstiltype og fibertype
 - Hvidt vasketøj
 - Kulørt vasketøj
Vask nyt kulørt vasketøj adskilt fra andet vasketøj første gang.

Opfriskning af vasketøj

Bemærk

Overhold følgende anvisninger om opfriskning af vasketøjet:

- Velegnet til alle tekstiler. Dette gælder også for tekstiler, hvor producenten har angivet på plejeetiketten, at tekstilerne skal kemisk renses, som f.eks. jakkesæt, jakker eller bukser
- Ikke egnet til fjernelse af pletter, sved og svedlugt
Vask i givet fald vasketøjet.
- Opfriskning må kun udføres på tørt vasketøj
- Ryst vasketøjet let inden opfriskningen

Tilsmudsningsgrad

Tilsmudsningsgrad	Tilsmudsning	Eksempler
let	■ Intet synligt snavs eller pletter ■ Vasketøjet har en let lugt	Let sommer-/sportstøj, som kun er brugt i få timer
normal	Synligt snavs eller lette pletter	■ T-shirts, skjorter eller bluser, som er gennemsvedt eller brugt flere gange ■ Håndklæder eller sengetøj, som er brugt op til en uge
kraftig	Synligt snavs eller tydelige pletter	Viskestykker, babytøj eller arbejdstøj

Symboler på plejemærkerne

Symbolerne angiver det anbefalede program, og tallene angiver den maksimalt anbefalede vasketemperatur.

Symbol	Vaskeproces	Anbefalet program
	normal	Bomuld
	Skånevask	Strygelet
	Ekstra skånevask	Finvask / silke til håndvask

Symbol	Vaskeproces	Anbefalet program
	Håndvask	Uld
	Kan ikke vaskes i vaskemaskinen	–

Tip Der findes yderligere oplysninger om plejesymboler på www.ginetex.ch.

Vaskemidler og plejemidler

Det rigtige valg og korrekt anvendelse af vaske- og plejemidler skåner både apparatet og vasketøjet. Alle vaske- og plejemidler, der er beregnet til brug i husholdningsvaskemaskiner, kan anvendes.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

Producentens oplysninger om anvendelse og dosering findes på emballagen.

Bemærkninger

- Ved anvendelse af flydende vaskemidler skal der vælges et selvflydende vaskemiddel
- Bland ikke forskellige flydende vaskemidler sammen
- Bland ikke vaskemiddel og skyllemiddel sammen
- Brug ikke overlagrede og meget tykke produkter.
- Brug ikke opløsningsmiddelholdige eller ætsende midler eller midler, der afgiver gas (f.eks. flydende blegemidler)
- Brug ikke for meget farve ved farvning, for salt kan angribe rustfrit stål
- Brug ikke affarvningsmidler i apparatet

Anbefalede vaskemidler

Vaskemiddel	Tekstiler	Program	Temperatur
Vaskemiddel til kogevaske med optisk hvidt	Hvide tekstiler af bomuld eller hør, som tåler kogning	Bomuld	Fra koldt til 90 °C
Kulørtvaskemiddel uden blegemiddel og optisk hvidt	Kulørt vasketøj af hør eller bomuld	Bomuld	Fra koldt til 60 °C
Kulørtvaskemiddel / finvaskemiddel uden optisk hvidt	Kulørt vasketøj af strygelette eller syntetiske fibre	Strygelet	Fra koldt til 60 °C
Finvaskemiddel	Sarte, fine tekstiler af silke eller viskose	Finvask / silke	Fra koldt til 40 °C
Uldvaskemiddel	Uld	Uld	Fra koldt til 40 °C

Tip På www.cleanright.eu findes mange nyttige oplysninger om vaske-, pleje- og rengøringsmidler til privat brug.

Vaskemiddeldosering

Med den rigtige dosering af vaskemidler opnås et optimalt vaskeresultat, og der kan spares på ressourcerne.

Doseringen af vaskemidlet afhænger af:

- Vasketøjsmængde

- Tilsmudsningsgrad
- Vandets hårdhedsgrad

Vandets hårdhedsgrad kan oplyses på det lokale vandværk, eller man kan selv bestemme det med en vandhårdhedstest.

Vandets hårdhedsgrad

Hårdhedsområde	Samlet hårdhed i mmol/l	Hårdhed i Tyskland i °dH
blødt (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
middel (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
hårdt (III)	over 2,5	over 14

Eksempel på en producentangivelse for vaskemidler

Disse eksempler er angivet på basis af en standardtøjmængde på 4 - 5 kg.

Tilsmudsning	let	normal	kraftig
Vandhårdhed: blødt / middel	40 ml	55 ml	80 ml
Vandhårdhed: hårdt / meget hårdt	55 ml	80 ml	105 ml

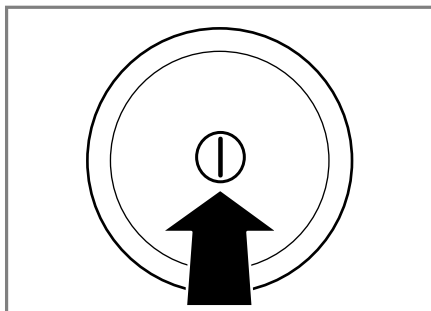
Doseringsmængderne er angivet på producentens emballage.

- Tilpas doseringsmængden iht. den faktiske tøjmængde.

Generel betjening

Tænde for apparatet

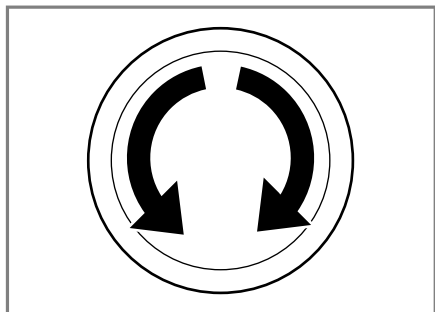
- Tryk på ①.



Det kan vare et par sekunder, inden apparatet bliver tændt.

Indstilling af program

1. Indstil det ønskede "program"
→ Side 128 med programvælgeren.



2. Tilpas om nødvendigt "programindstillingerne" → Side 140.

Tilpasning af programindstillinger

Afhængigt af programmet og programstatus kan indstillingerne tilpasses, aktiveres eller deaktiveres.

Bemærk: Oversigt over alle programindstillinger:

Krav: Der er indstillet et program.

- Tilpas programindstillingerne.
Programindstillingerne bliver ikke gemt permanent for programmet.

Gemme programindstillinger

De individuelle programindstillinger kan gemmes som et favorit-program.

Krav

- Der er indstillet et program.
- Programindstillingerne er tilpasset.
- Tryk på ☆ i ca. 3 sekunder.
Tryk på ☆ for at hente det gemte program.

Bemærk: Gentag disse trin, hvis det gemte program skal overskrives.

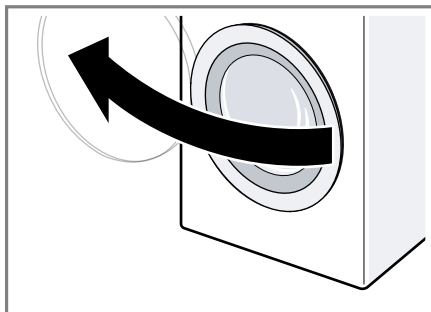
Vasketøj, ilægning

Bemærkninger

- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 112 følges.
- Overhold den maksimale tøjmenge for det valgte "program" → Side 128 for at undgå, at tøjet bliver krøllet.

Krav: Forbered og sorter vasketøjet.
→ "Vasketøj", Side 136

1. Åbn lugen.

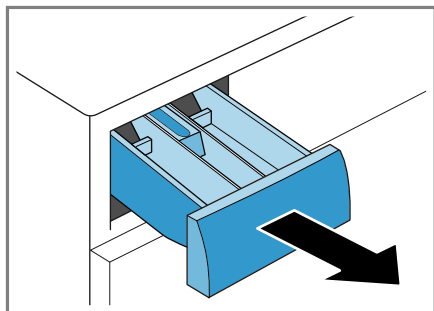


2. Kontroller, at tromlen er tom.
3. Læg vasketøjet løst ind i tromlen.
4. **Bemærk:** Kontroller, at der ikke er vasketøj i klemme i lugen.
Luk lugen.

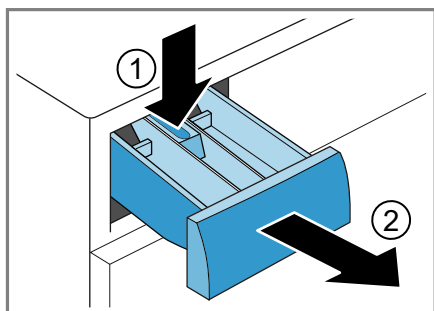
Isætning af doseringsindsats til flydende vaskemidler

Hvis doseringsindsatsen bestilles som tilbehør, skal doseringsindsatsen sættes på plads i apparatet.

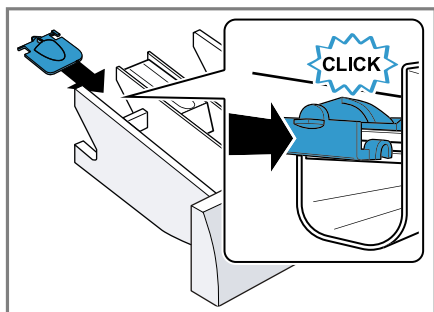
1. Træk sæbeskuffen ud.



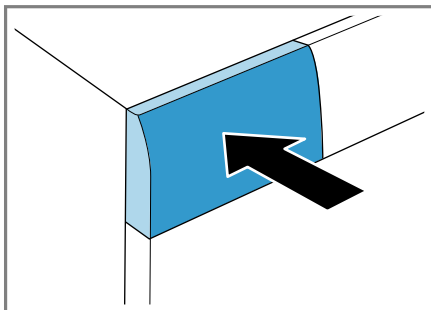
2. Tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen ud.



3. Sæt doseringsindsatsen i.



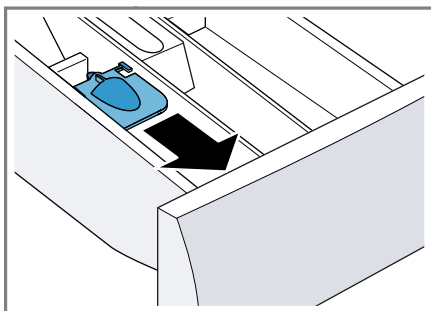
4. Sæt sæbeskuffen i.



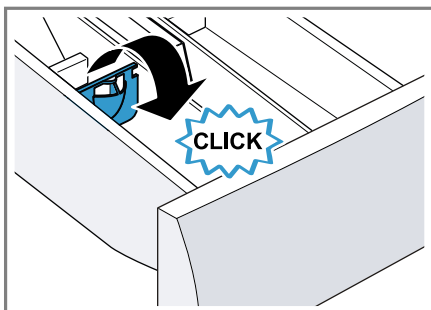
Anvendelse af doseringsindsats til flydende vaskemidler

Der kan bruges en doseringsindsats i sæbeskuffen til flydende vaskemidler.

1. Træk sæbeskuffen ud.
2. Skyd doseringsindsatsen fremad.



3. Klap doseringsindsatsen ned, og lad den gå i indgreb.



4. Skyd sæbeskuffen ind.

Påfyldning af vaskemidler og plejemidler

Bemærkninger

- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.
- Anvend ikke indsatsen til flydende vaskemidler ved gel-vaskemidler, sæbepulver, ved programmer med forvask, eller hvis der er valgt en Færdig om-tid.

Krav: Der findes yderligere oplysninger om optimal dosering af "vaskemidler og plejemidler" → Side 38 her.

1. Træk sæbeskuffen ud.
2. Påfyld vaskemiddel.
→ "Sæbeskuffe", Side 22
3. Påfyld om ønsket også et plejemiddel.
4. Skyd sæbeskuffen ind.

Start af program

Bemærk: Hvis tidspunktet for programmets afslutning skal ændres, skal der først indstilles en Færdig om-tid.

- ▶ Tryk på ▷00.
- ✓ Tromlen drejer sig, og derefter udføres registreringen af tøjmengden. Dette kan vare op til 2 minutter, og derefter løber vandet ind.
- ✓ I displayet vises enten programmets varighed eller Færdig om-tiden.
- ✓ Når der startes et program med aktiv ilt, er tromlen belyst efter programmets start, og den genererede tåge er synlig.

Efterfyldning af vasketøj

Bemærkninger

- For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.
- Når der startes et program med aktiv ilt, kan der ikke efterfyldes vasketøj efter programmets start.

1. Tryk på ▷00.

Apparatet går i pausetilstand og kontrollerer, om det er muligt at efterfylde eller tage vasketøj ud. Læg mærke til programmets status.

2. Tag vasketøj ud, eller efterfyld vasketøj.
3. Luk lugen.
4. Tryk på ▷00.

Afbryde program

Når programmet er startet, kan det når som helst afbrydes.

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

1. Tryk på ▷00.
2. Åbn lugen.

Lugen forbliver låst af sikkerhedsmæssige grunde, hvis vandstanden og/eller temperaturen er høj.

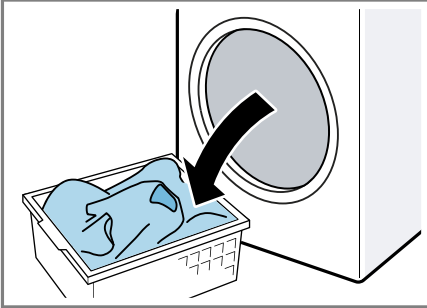
- Start programmet **Sköljning** ved høj temperatur.
- Start programmet **Centrif.** eller **Urpumpning** ved høj vandstand.

3. Tag vasketøjet ud.

Tage vasketøj ud

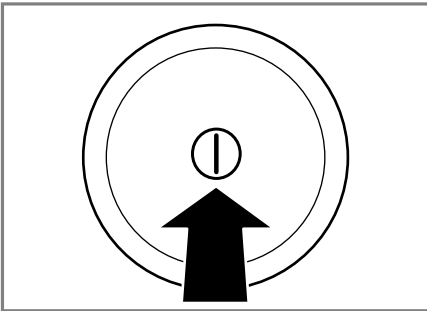
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

1. Åbn lugen.
2. Tag vasketøjet ud.



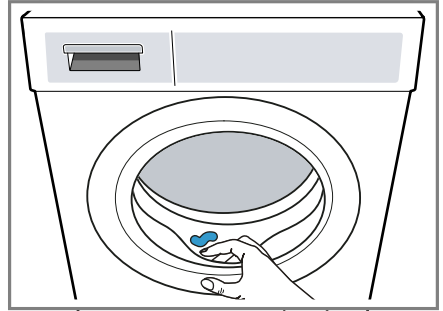
Slukning af apparat

1. Tryk på ①.



2. Luk for vandhanen.

3. Tør gummimanchetten, og fjern eventuelle fremmedlegemer.



4. Lad lugen og sæbeskuffen stå åbne, så restvandet kan tørre.

Børnesikring

Betjeningselementerne kan sikres mod utilsigtet betjening.

Aktivering af børnesikring

- Tryk på  **3s** i ca. 3 sekunder.
- ✓ Betjeningsselementerne er låst.
- ✓ Børnesikringen forbliver aktiveret, også efter at apparatet er slukket.

Deaktivering af børnesikring

Krav: Apparatet skal være tændt for at deaktivere børnesikringen.

- Tryk på  **3s** i ca. 3 sekunder.

Grundindstillinger

Apparatet kan indstilles til dine behov.

Oversigt over grundindstillinger

Her findes en oversigt over apparatets grundindstillinger.

Grundindstilling	Symbol	Værdi	Beskrivelse
Slutsignal		0 (fra) 1 (lavt) 2 (mellem) 3 (højt) 4 (meget højt)	Indstilling af signalets lydstyrke ved programslut.
Tastesignal		0 (fra) 1 (lavt) 2 (mellem) 3 (højt) 4 (meget højt)	Indstilling af signalets lydstyrke ved valg af taster.
Påmindelse om tromlerengøring		On (til) OFF (fra)	Aktivering eller deaktivering af påmindelse om tromlerengøring.
Lysstyrke for display		1 (svag) 2 (mellem) 3 (kraftig) 4 (meget kraftig)	Indstil displayets lysstyrke.

Ændring af grundindstillinger

1. Tryk på tasten  for at indstille grundindstillingerne.
2. Tryk på tasten  for at indstille den ønskede grundindstilling.
- ✓ Displayet viser den indstillede grundindstilling og den aktuelle værdi.
3. Tryk på **—** / **+** for at ændre værdien.
4. Sluk apparatet for at forlade grundindstillingerne.

Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

Tips om pleje af apparatet

Overhold de anbefalede tips om pleje af apparatet, for at det altid kan fungere korrekt.

Kabinettet og betjeningspanelet må kun tørres af med vand og en blød fugtig klud.	Apparatets komponenter forbliver rene og hygiejniske.
---	---

Fjern rester af vaske- midler, spray og andre rester med det sam- me.

Friske smudsrester er lettere at fjerne helt.

Lad lugen og sæbe- skuffen stå åbne efter brugen.

Så kan resterende vand tørre, hvilket for- hinder lugtdannelse i apparatet.

Tromlerengøring

Rengør tromlen, hvis apparatet hyppigt bruges med en vasketemperatur på 40 °C eller derunder, eller hvis det ikke har været benyttet i længere tid.

⚠ PAS PÅ!

Fare for tilskadekomst!

Vedvarende vask ved lave temperaturer og manglende udluftning af apparatet kan beskadige tromlen og forårsage tilskadekomst.

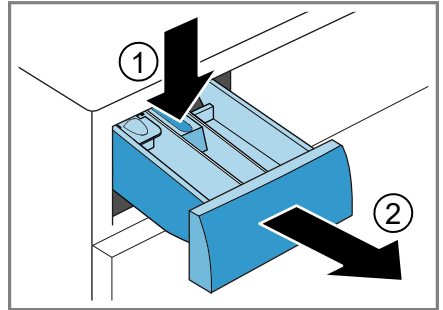
- Udfør med regelmæssige mellemrum et program til rengøring af tromlen, eller vask ved temperaturer på minimum 60°C.
- Lad altid lugen og sæbeskuffen stå åbne efter brugen af apparatet, så det kan tørre.
- Udfør programmet **Trum- rengöring** uden vasketøj. Brug et vaskepulver til kogevaske.

Rengøring af sæbeskuffe

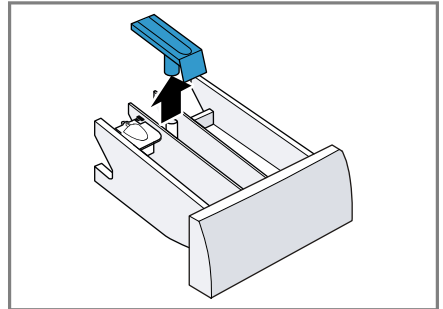
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

1. Træk sæbeskuffen ud.

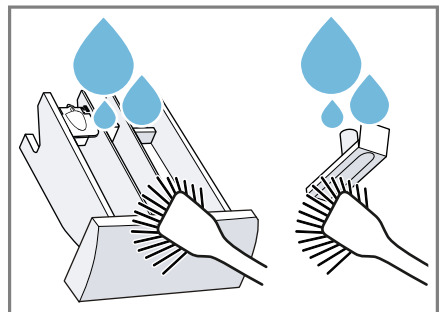
2. Tryk indsatsen ned, og tag sæbeskuffen ud.



3. Tryk indsatsen ud nedefra og op.

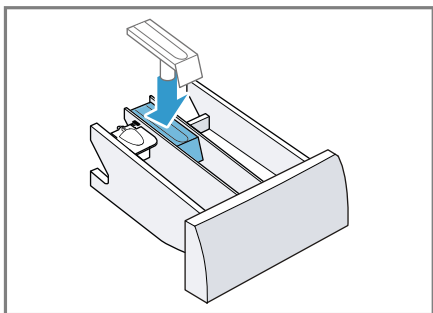


4. Rengør sæbeskuffen og indsatsen med vand og en blød børste, og tør dem.

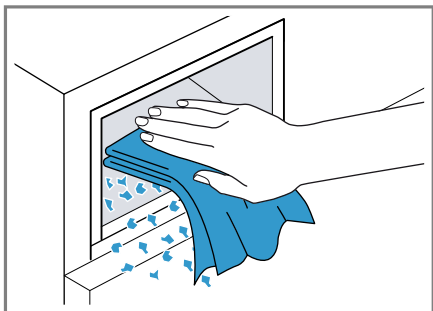


da Rengøring og pleje

5. Sæt indsatsen på plads, og lad den gå i indgreb.



6. Rengør sæbeskuffens åbning.



7. Skyd sæbeskuffen ind.

Afkalkning

Hvis vaskemidlerne doseres korrekt, er det ikke nødvendigt at afkalke apparatet. Hvis der alligevel skal anvendes en afkalkningsmiddel, skal producentens brugsvejledning følges.

BEMÆRK!

Anvendelse af uegnede afkalkningsmidler f.eks. til kaffemaskiner kan beskadige apparatet.

- Anvend kun afkalkningsmidler til dette apparat, som fås på producentens hjemmeside eller hos kundeservice.

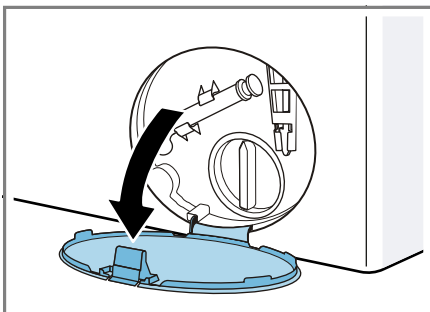
Rengøring af pumpe

Rengør pumpen i tilfælde af fejl, f.eks. ved tilstopninger eller klappende lyde.

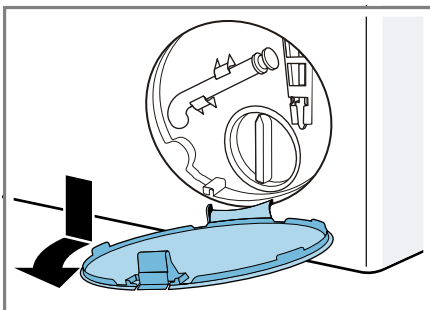
Tømme pumpen

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

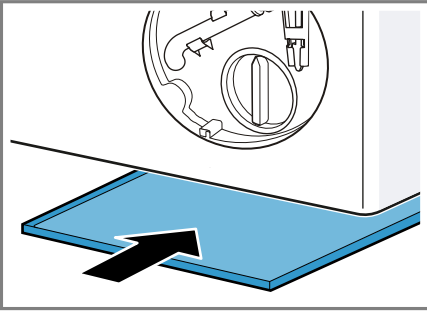
1. Luk vandhanen.
2. Sluk for apparatet.
3. Træk apparatets netstik ud af kontakten.
4. Åbn serviceklappen.



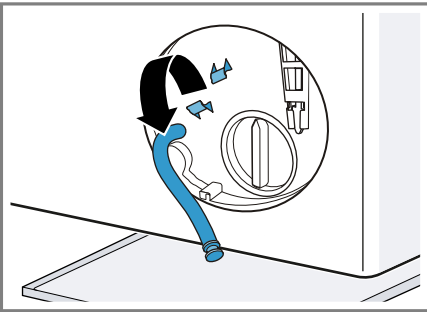
5. Tag serviceklappen af.



6. Sæt en tilstrækkelig stor beholder under åbningen.

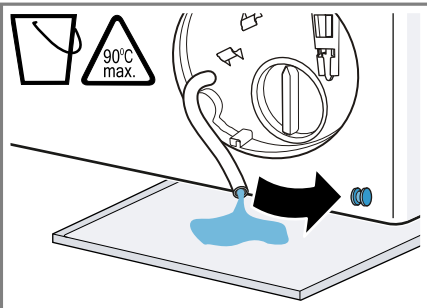


7. Tag tømningsslangen ud af holderen.

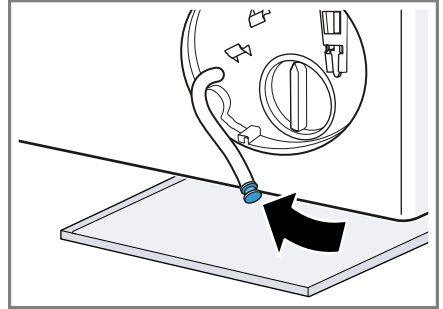


8. **⚠ PAS PÅ! - Fare for skoldning!** Vaskevandet bliver meget varmt, når der vaskes ved høje temperaturer.
- Rør ikke ved det varme vaskevand.

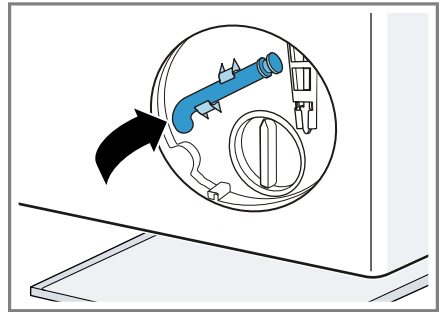
Træk proppen ud, så vaskevandet kan løbe af i beholderen.



9. Tryk proppen på igen.



10. Klem tømningsslangen ind i holderen.



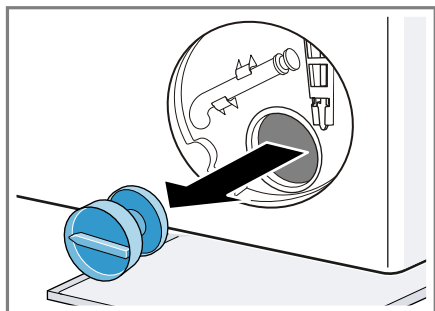
Rengøring af pumpe

Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 4 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

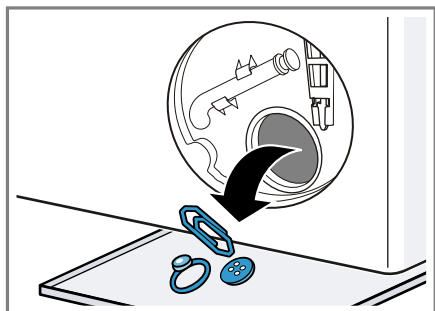
Krav: "Pumpen er tømt." → Side 46

da Rengøring og pleje

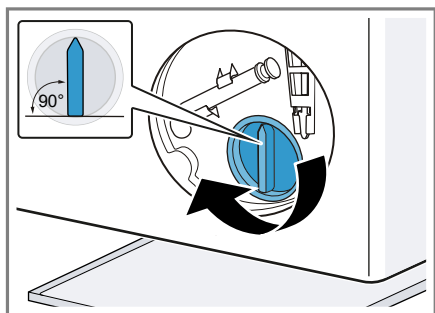
1. Skru pumpedækslet af med forsigtighed, fordi der kan være restvand tilbage i pumpen.



2. Rengør pumpehuset indvendig, pumpedækslets gevind og pumpehuset.

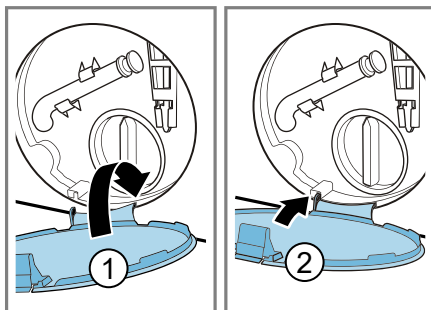


3. Kontroller, at pumpens vingehjul kan drejes.
4. Sæt pumpedækslet på, og drej det til anslag.



Pumpedækslets håndtag skal stå lodret.

5. Sæt serviceklappen på plads, og lad den gå i indgreb.

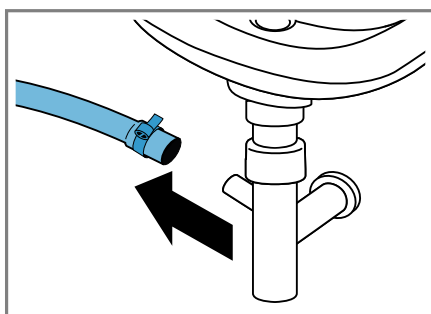


6. Luk serviceklappen.

Rense afløbsslange på vandlås

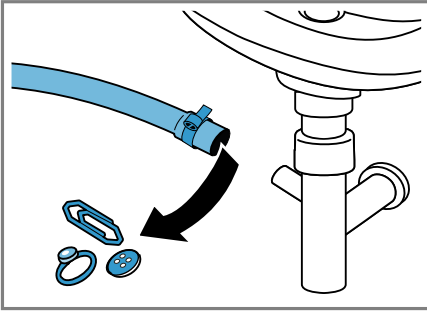
Hvis afløbsslangen på vandlåsen er tilsmudset, eller vaskevandet ikke bliver pumpet ud, skal slangen renses.

1. Sluk for apparatet.
2. Træk apparatets netstik ud af kontakten.
3. Skru slangebåndet op, og træk forsigtigt afløbsslangen af.

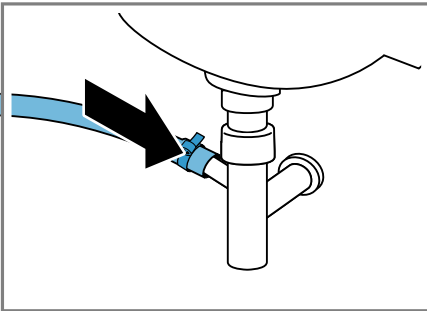


Der kan løbe restvand ud.

4. Rens afløbsslangen og studsene på vandlåsen.



5. Sæt afløbsslangen på, og fastgør tilslutningsstedet med slangebåndet.



Rens filtrene i vandtilløbet.

Rens filtret i vandtilløbet i tilfælde af tilstopninger eller ved for lavt vandtryk.

Tømme vandtilløbsslange

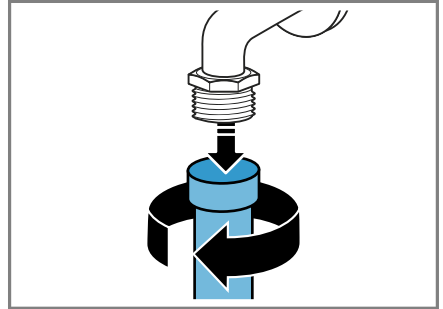
1. Luk for vandhanen.
2. Indstil et program, bortset fra **Sköljning**, **Centrif.** eller **Urpumpning**.
3. Start programmet, og lad det køre i ca. 40 sekunder.
4. Sluk for apparatet.
5. Træk apparatets netstik ud af kontakten.

Rense filter på vandhane

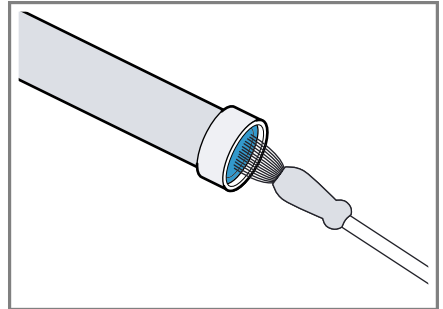
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

Krav: Tilløbsslangen er tømt.

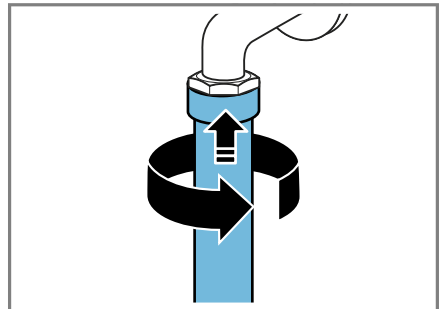
1. Tag tilløbsslangen af vandhanen.



2. Rengør filtret med en lille børste.



3. Tilslut tilløbsslangen, og kontroller, at den er tæt.

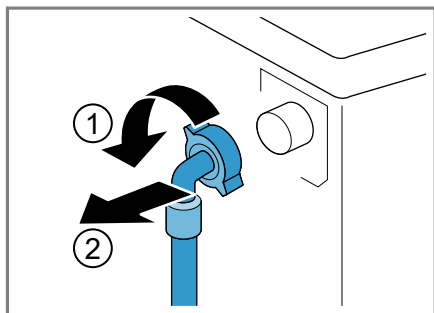


Rense filter i apparatet

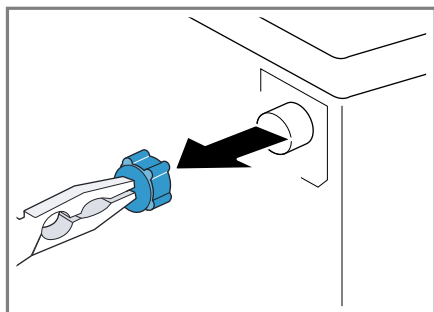
Bemærk: For at kunne bruge apparatet sikkert skal anvisningerne om "Sikkerhed" → Side 14 og "Undgåelse af materielle skader" → Side 12 følges.

Krav: Vandtilløbsslange er tømt.
→ "Tømme vandtilløbsslange",
Side 49

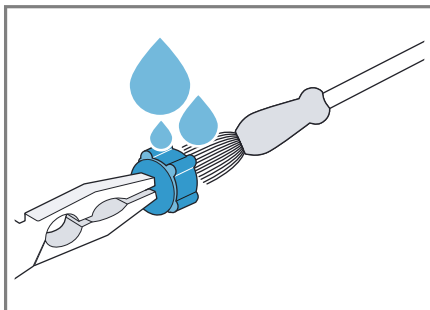
1. Tag slangen bag på apparatet af.



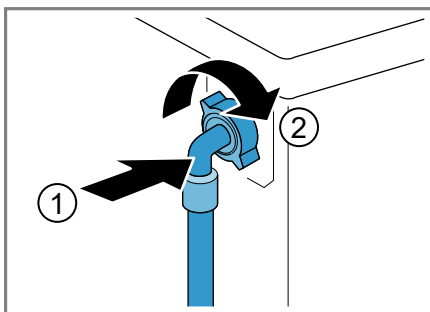
2. Tag filtret ud med tang.



3. Rengør filtret med en lille børste.



4. Sæt filtret ind igen.
5. Tilslut slangen, og kontroller tæthed.



Afhjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan afhjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlafhjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.

ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte reparationer er farlige.

- ▶ Kun fagpersonale, der er uddannet til det, må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Der må kun anvendes originale reservedele til reparation af apparatet.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen til apparatet bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Funktionsfejl

Fejl	Årsag	Fejlsøgning
Displayet er slukket, og  blinker.	Energisparemodus er aktiveret.	▶ Tryk på en vilkårlig tast. ✓ Der er lys i displayet igen.
"E:36 / -10"	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet.	▶ Rens afløbsrøret eller afløbsslangen.
	Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme.	▶ Kontroller, at afløbsrøret og vandtiløbsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
	Pumpen er tilstoppet.	▶ → "Rengøring af pumpe", Side 46
	Afløbsslangen er tilsluttet for højt oppe.	▶ Monter afløbsslangen i en højde på maksimalt 1 meter.
	For meget vaskemiddel.	▶ Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ▶ Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmængde ved næste vask.
	Den monterede forlængelse på afløbsslangen er ikke tilladt.	▶ Fjern ikke tilladte forlængelser fra afløbsslangen. Tilslutning af apparat
"E:36 / -25 / -26"	Pumpen er tilstoppet.	▶ → "Rengøring af pumpe", Side 46
	Vandtryk er for lavt.	Ingen afhjælpning mulig.

Fejl	Årsag	Fejlsøgning
	Filtrene i vandtilførslen er tilstoppede.	▶ "Rengør filtrene i vandtilførslen" → <i>Side 149</i> .
	Vandhane er lukket.	▶ Åbn vandhanen.
	Vandtilførselsslangen har knæk eller er i klemme.	▶ Kontroller, at vandtilførselsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
: blinker.	Spændingskontrollsystemet registrerer, når spændingen er for lav.	▶ Ingen afhjælpning mulig. Bemærk: Når spændingsforsyningen er stabil igen, fortsætter programmet som normalt.
	Spændingsunderskridelse kan medføre en forlængelse af programmerne.	Ingen afhjælpning mulig.
	For meget vaskemiddel.	▶ Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ▶ Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmængde ved næste vask.
	Temperatur er for høj.	▶ Vent, til temperaturen er faldet. ▶ → "Afbryde program", <i>Side 142</i>
	Vandstand er for høj.	▶ Start programmet Urpumpning .
	Der er vasketøj i klemme i lugen.	1. Åbn lugen igen. 2. Fjern det vasketøj, der er i klemme. 3. Luk lugen. 4. Tryk på  for at starte programmet.
	Lugen er ikke lukket.	1. Luk lugen. 2. Tryk på  for at starte programmet.
Alle andre fejlkoder.	Funktionsfejl	▶ Kontakt kundeservice. → "Kundeservice", <i>Side 160</i>
Apparatet virker ikke.	Netledningens stik er ikke sat i kontakten.	▶ Tilslut apparatet til strømnettet.
	Sikringen er defekt.	▶ Kontroller sikringen i sikringskabet.

Fejl	Årsag	Fejlsøgning
Apparatet virker ikke.	Strømforsyning er afbrudt.	► Kontroller, om rummets beslysning eller andre apparater i rummet fungerer.
Programmet starter ikke.	Der er ikke trykket på ▷00 .	► Tryk på ▷00 .
	Lugen er ikke lukket.	1. Luk lugen. 2. Tryk på ▷00 for at starte programmet.
	Børnesikring er aktiveret.	► → "Deaktivering af børnesikring", Side 143
	— / + er aktiveret.	► Kontroller, om — / + er aktiveret. → "Taster", Side 126
	Der er vasketøj i klemme i lugen.	1. Åbn lugen igen. 2. Fjern det vasketøj, der er i klemme. 3. Luk lugen. 4. Tryk på ▷00 for at starte programmet.
Lugen kan ikke åbnes.	 er aktiveret.	► Fortsæt programmet ved at vælge Centrif. eller Urpumpning , og tryk på ▷00 .
	Temperatur er for høj.	► Vent, til temperaturen er faldet. ► → "Afbryde program", Side 142
	Vandstand er for høj.	► Start programmet Urpumpning .
	Programmet med aktiv ilt blev afbrudt, den aktive ilt bliver nedbrudt.	► Vent, til den aktive ilt er nedbrudt.
	Strømsvigt.	► Åbn lugen med nødåbning. → "Nødåbning", Side 158
Vaskevandet pumpes ikke ud.	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet.	► Rens afløbsrøret eller afløbsslangen.
	Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme.	► Kontroller, at afløbsrøret og vandtilførselslangen ikke har knæk eller er i klemme.
	Pumpen er tilstoppet.	► → "Rengøring af pumpe", Side 146
	 er aktiveret.	► Fortsæt programmet ved at vælge Centrif. eller Urpumpning , og tryk på ▷00 .
	Afløbsslangen er tilsluttet for højt oppe.	► Monter afløbsslangen i en højde på maksimalt 1 meter.

Fejl	Årsag	Fejlsøgning
Vaskevandet pumpes ikke ud.	For meget vaskemiddel.	▶ Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ▶ Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmenge ved næste vask.
	Den monterede forlængelse på afløbsslangen er ikke tilfaldt.	▶ Fjern ikke tilladte forlængelser fra afløbsslangen. Tilslutning af apparat
Vandet løber ikke ind. Vaskemidlet skylles ikke ind.	Der er ikke trykket på ▷00 .	▶ Tryk på ▷00.
	Filtrene i vandtilførslen er tilstoppede.	▶ "Rengør filtrene i vandtilførslen" → <i>Side 49</i>.
	Vandhane er lukket.	▶ Åbn vandhanen.
	Vandtilførselsslangen har knæk eller er i klemme.	▶ Kontroller, at vandtilførselsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
Gentagne forsøg på start af centrifugering.	Ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange.	▶ Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre ved centrifugeringen.
Programvarigheden ændrer sig under vaskeprocessen.	Programforløbet bliver elektronisk optimeret. Det kan medføre, at programmets varighed ændres.	▶ Ingen fejl - der kræves ingen handling.
	Ubalance-kontrolsystemet udligner uligevægten ved at fordele tøjet flere gange.	▶ Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre ved centrifugeringen.
	Ved for kraftig skumdannelse aktiverer skumkontrolsystemet en ekstra skylning.	▶ Ingen fejl - der kræves ingen handling.
Vandet er ikke synligt i tromlen.	Vandstanden er under det synlige område.	▶ Ingen fejl - der kræves ingen handling. ▶ Fyld ikke ekstra vand i apparatet, mens det er i brug.

Fejl	Årsag	Fejlsøgning
Tromlen rykker frem og tilbage efter programstart.	Dette skyldes den interne motortest.	► Ingen fejl - der kræves ingen handling.
Der er restvand rum  .	Indsatsen i rum  er tilstoppet.	► → "Rengøring af sæbeskuffe", Side 145
Apparatet vibrerer og bevæger sig under centrifugeringen.	Apparatet er ikke korrekt indjusteret.	► Justering af apparatet
	Apparatets fødder er ikke gjort fast.	► Fikser maskinens fødder. Justering af apparatet
	Transportsikringerne er ikke fjernet.	► Fjern transportsikringerne
Tromlen drejer sig, vandet løber ikke ind.	Registrering af tøjmenge er aktiveret.	► Ingen fejl - der kræves ingen handling. Bemærk: Registrering af tøjmenge kan vare op til 2 minutter.
Kraftig skumdannelse.	For meget vaskemiddel.	► Hurtig afhjælpning: Bland en spiseskefuld skyllemiddel med 0,5 liter vand, og hæld blandingen i det venstre rum (ikke ved outdoor- og sportswear-tekstiler og tekstiler med dunfyld). ► Brug mindre vaskemiddel til samme tøjmenge ved næste vask.
Høj centrifugeringshastighed opnås ikke.	Der er indstillet for lav centrifugeringshastighed.	► Indstil en højere centrifugeringshastighed ved den næste vask.
	 er aktiveret.	► Vælg et program, der er egnet til den pågældende tekstiltype. → "Programmer", Side 128
	Ubalancekontrollsystemet udligner ulige vægten med reduceret centrifugeringshastighed.	► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Centrif.
Programmet Centrifugering starter ikke.	Afløbsrøret eller afløbsslangen er tilstoppet.	► Rens afløbsrøret eller afløbsslangen.
	Afløbsrøret eller afløbsslangen har knæk eller er i klemme.	► Kontroller, at afløbsrøret og vandtilførselslangen ikke har knæk eller er i klemme.

Fejl	Årsag	Fejlsøgning
Programmet Centrifugering starter ikke.	Ubalance-kontrolsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er ujævnt fordelt.	▶ Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Vasketøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre ved centrifugeringen. ▶ Start programmet Centrif.
Brusende, hvæsende lyd.	Vandet skylles ind i sæbeskuffen under tryk.	▶ Ingen fejl - normal driftslyd.
Høje lyde under centrifugeringen.	Apparatet er ikke korrekt indjusteret.	▶ Justering af apparatet
	Apparatets fødder er ikke gjort fast.	▶ Fikser maskinens fødder. Justering af apparatet
	Transportsikringerne er ikke fjernet.	▶ Fjern transportsikringerne
Vedvarende svagt snurrende ventilatorlyd.	Behandling med aktiv ilt er aktiveret.	▶ Ingen fejl - normal driftslyd.
Klaprende, raslende lyde fra pumpen.	Der er kommet et fremmedlegeme i pumpen.	▶ → "Rengøring af pumpe", Side 146
Slubrende, rytmisk sugelyd.	Pumpen arbejder, vaskevandet pumpes ud.	▶ Ingen fejl - normal driftslyd.
Tøjet er krøllet.	Centrifugeringshastigheden er for høj.	▶ Indstil en lavere centrifugeringshastighed ved den næste vask.
	Tøjmængden er for stor.	▶ Reducer tøjmængden ved den næste vask.
	Der er valgt et forkert program til tekstiltypen.	▶ Vælg et program, der er egnet til den pågældende tekstiltype. → "Programmer", Side 128
Der drypper vaskemiddel eller skyllemiddel fra manchetten, som samler sig ved lugen eller i manchetfolden.	For meget vaskemiddel / skyllemiddel i sæbeskuffen.	▶ Vær opmærksom på markeringen i sæbeskuffen, og fyld ikke flydende vaskemiddel eller skyllemiddel op over markeringen.
Centrifugeringsresultatet er ikke tilfredsstillende. Vasketøjet er vådt / for fugtigt.	Der er indstillet for lav centrifugeringshastighed.	▶ Indstil en højere centrifugeringshastighed ved den næste vask. ▶ Start programmet Centrif.
	 er aktiveret.	▶ Vælg et program, der er egnet til den pågældende tekstiltype. → "Programmer", Side 128

Fejl	Årsag	Fejlsøgning
Centrifugeringsresultatet er ikke tilfredsstillende. Vaske-tøjet er vådt / for fugtigt.	Afløbsrøret eller afløbsslan-gen er tilstoppet.	► Rens afløbsrøret eller afløbsslan-gen.
	Afløbsrøret eller afløbsslan-gen har knæk eller er i klem-me.	► Kontroller, at afløbsrøret og vandtil-løbsslangen ikke har knæk eller er i klemme.
	Ubalance-kontrolsystemet har afbrudt centrifugeringen, fordi vasketøjet er ujævnt fordelt.	► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Va-sketøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Centrif.
	Ubalancekontrolsystemet udglider uligevægten med reduceret centri-fugeringshastighed.	► Fordel vasketøjet i tromlen igen. Bemærk: Læg så vidt muligt både små og store stykker tøj i tromlen. Va-sketøj af forskellig størrelse fordeler sig bedre ved centrifugeringen. ► Start programmet Centrif.
Rester af vaskemiddel på det fugtige vasketøj.	Vaskemidler kan indeholde vandopløselige stoffer, som aflejrer sig på vasketøjet.	► Start programmet Sköljning .
Rester af vaskemiddel på det tørre tøj.	Vaskemidler kan indeholde vandopløselige stoffer, som aflejrer sig på vasketøjet.	► Børst vasketøjet efter vask og tør-ring.
Der løber vand ud af vandtil-førselsslangen.	Vandtilførselsslangen er ik-ke korrekt / fast tilsluttet.	1. Tilslut vandtilførselsslangen kor-rekt. Tilslutning af tilløbsslange 2. Stram forskruningen fast til.
Der løber vand ud af afløbs-slangen.	Afløbsslangen er beskadi-get.	► Udskift den beskadigede afløbs-slange.
	Afløbsslangen er ikke tilslut-tet korrekt.	► Tilslut afløbsslangen korrekt. Til-slutningsmåder for vand afløb
Der er en ubehagelig lugt i apparatet.	Fugt og rester af vaskemid-del kan fremme bakteriedan-nelse.	► → " <i>Tromlerengøring</i> ", Side 145 ► Lad lugen og sæbeskuffen stå åb-ne, så restvandet kan tørre, når ap-paratet ikke er i brug.

Nødåbning

For at kunne tage vasketøjet ud, f.eks. i tilfælde af strømsvigt kan lugen låses op manuelt.

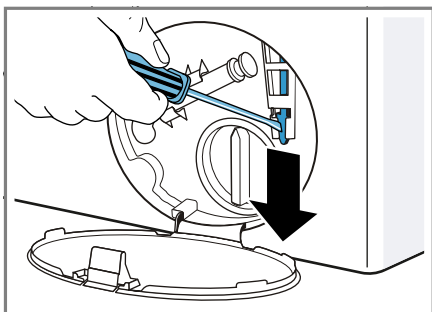
Oplåsning af luge

Krav: "Pumpen er tømt." → Side 46

1. **BEMÆRK!** Vandlækager kan føre til materielle skader.

- Åbn ikke lugen, hvis der ses vand bag glasset.

Træk nødåbningsanordningen ned med et værktøj, og slip den igen.



- ✓ Lugens låseanordning frigøres.
2. Sæt serviceklappen på plads, og lad den gå i indgreb.
 3. Luk serviceklappen.

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Læs her, hvordan apparatet forberedes til transport og opbevaring. Læs også, hvordan udtjente apparater bortskaffes.

Demontering af apparat

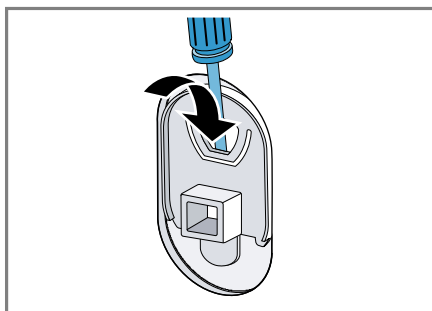
1. Luk for vandhanen.
2. Tøm tilløbsslangen
→ "Tømme vandtilløbsslange", Side 49.
3. Sluk for apparatet.

4. Træk apparatets netstik ud.
5. Tøm resten af vaskevandet af.
→ "Rengøring af pumpe", Side 46
6. Afmonter slangerne.

Anbringe transportsikringer

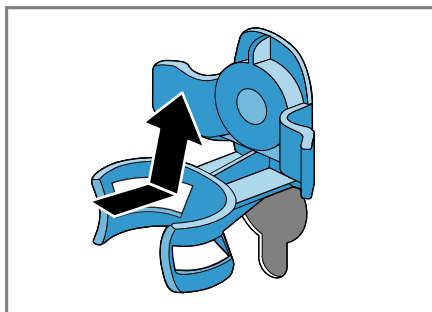
Apparatet skal være sikret med transportsikringer under transport for at undgå beskadigelse.

1. Fjern de 4 afdækningskapper.
 - Anvend eventuelt en skruetrækker til at fjerne afdækningskapperne med.

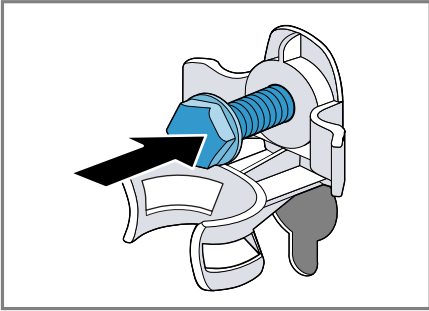


Opbevar afdækningskapperne.

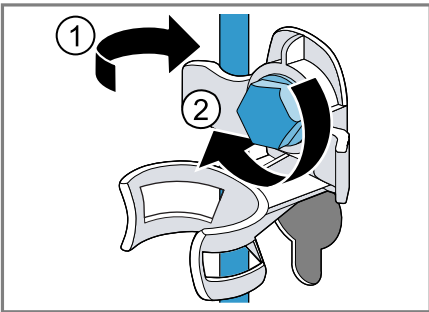
2. Sæt de 4 muffer i.



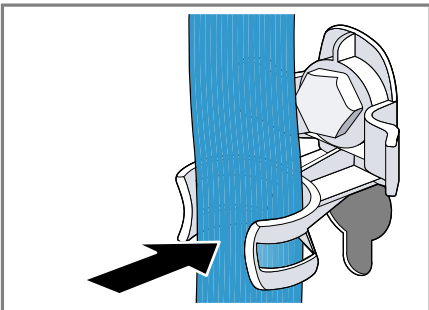
3. Skru alle skruerne i de 4 transportsikringer ind, og spænd dem let til.



4. Sæt nettilslutningsledningen i holderen ①, og spænd alle 4 skruer i transportsikringerne fast til med en SW13 skruenøgle ②.



5. Sæt slangen ind i holderen.



Ibrugtagning af apparatet igen

- Fjern transportsikringerne.

Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

⚠ ADVARSEL

Fare for sundhedsskader!

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- Opstil ikke apparatet bag en dør, som blokerer eller forhindrer åbning af apparatets dør.
- Træk nettilslutningsledningens netstik ud ved udtjente apparater, skær derefter nettilslutningsledningen over, og ødelæg låsen i apparatets dør, så apparatets dør ikke længere låser.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær nettilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.

Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Kundeservice

Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål vedrørende anvendelse, ikke selv kan afhjælpe en fejl, eller apparatet skal repareres.

Mange problemer kan afhjælpes selv ved hjælp af oplysningerne om fejlfhjælpning i denne vejledning eller på vores hjemmeside. Kontakt vores kundeservice, hvis det ikke er tilfældet.

Vi garanterer, at apparatet bliver repareret med originale reservedele af uddannet kundeservicepersonale i tilfælde af en garantiydelse og efter udløb af producentgarantien.

Funktionsrelevante originale reservedele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens garantibetingelser.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for dit land hos vores kundeservice, den lokale forhandler og på vores hjemmeside.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Kontaktdata for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger eller på vores hjemmeside.

Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)

Produktnummeret (E-Nr.) og fabrikationsnummeret (FD-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

Typeskiltet er placeret afhængigt af model:

- på indersiden af lugen.
- på indersiden af serviceklappen.
- på bagsiden af apparatet.

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

Forbrugsværdier

Følgende oplysningerne er angivet iht. EU-forordningen om ecodesign. De angivne værdier for andre programmer end **Eco 40-60** er kun vejledende og er blevet fundet iht. det gældende EU-direktiv EN60456.

Program	Tøj-mængde (kg)	Program-varighed (h:min) ¹	Energi-forbrug (kWh/cyklus) ¹	Vandforbrug (l/cyklus) ¹	Maksimal temperatur (°C) 5 min. ¹	Centrifugeringshastighed (o/min.) ¹	Restfugtighed (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:37	1,245	61,0	49	1400	50
Eco 40-60 ²	4,5	2:52	0,590	45,0	38	1400	50
Eco 40-60 ²	2,5	2:33	0,195	30,0	24	1400	54
Bomull 20°C	9,0	3:28	0,370	90,0	23	1400	52
Bomull 40°C	9,0	3:28	1,350	90,0	45	1400	52
Bomull 60°C	9,0	3:28	1,450	90,0	55	1400	52
Bomull 40°C + ↓	9,0	3:58	1,400	102,0	45	1400	52
Syntet 40°C	4,0	2:28	0,780	61,0	44	1200	27
Snabb/Mix 40°C	4,0	0:59	0,620	44,0	41	1400	53
🌀 Ylle/ Handtvätt 30°C	2,0	0:40	0,200	40,0	22	800	25

¹ De faktiske værdier kan afvige fra de angivne værdier som følge af påvirkninger fra vandtryk, vandhårdhed og vandets indløbstemperatur, temperaturen i omgivelserne og af vasketøjets art, mængde og tilmudsning samt af det anvendte vaskemiddel, udsving i strømforsyningen og valgte ekstrafunktioner.

² Prøvningsprogram iht. EU-forordning om ecodesign og EU-energilabel med koldt vand (15°C).

Tekniske data

Find tal og fakta om dit apparat her.

Apparat, højde	85,0 cm
Apparat, bredde	59,8 cm
Apparat, dybde	59,0 cm
Vægt	80 kg ¹
Maksimal mængde vasketøj	9 kg
Netspænding	220 - 240 V, 50 Hz

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

⇌ Minimum afsikring af installationen	10 A
Nominel effekt	2300 W
Effektforbrug	■ Fra-tilstand: 0,10 W ■ Standby tilstand: 0,50 W
Vandtryk	■ Minimum: 100 kPa (1 bar) ■ Maksimum: 1000 kPa (10 bar)

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

da Tekniske data

Vandtilføbslange, længde	150 cm
Vandafløbslange, længde	150 cm
Netledning, længde	210 cm
¹ Afhængigt af apparatets udstyr	

Yderligere oplysninger om din model findes på internetadressen <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Denne webadresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL, hvis webadresse endnu ikke var offentliggjort på tidspunktet for trykningen af denne brugsanvisning. Følg da anvisningerne til modelsøgningen. Modelidentifikationen fremgår af tegnene før skråstregen i produktnummeret (E-nr.) på typeskiltet. Alternativt findes modelidentifikationen også på første linje i EU-energimærkningen.

¹ Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001589972 (001022)

da